



## 1935

¡Año nuevo! ¡Año de 1935! Llegamos a ti, al final de un largo y doloroso caminar por una empinada cuesta, cuajada de guijeros y bordeada de espinos, en los que hemos dejado los rigores del alma. Hemos sufrido los rigores de una tormenta espantosa de la que nos han hecho más daño las causas que los espantosos efectos, habiendo, esos, hecho sangrar nuestro corazón.

¡Año nuevo! ¡Año de 1935! Contempla el estado desolado de nuestras almas. Las luchas de otros años, que te precedieron, debieron endurecernos para que no llegásemos a ti con este dolorido momento. La brutalidad desencadenada en el mundo desde el 14 al 18, debió estar bastante para secar el manantial de nuestras lágrimas y acompañar los latidos de nuestro corazón al ritmo de las marchas militares. Ya se acendrán por el rápido andar de las ametralladoras. Y sin embargo...

¡Año nuevo! ¡Año de 1935! Hemos presenciado escenas que han removido el poso de nuestro sentimiento, haciéndonos revivir aquí el tiempo en que todavía éramos felices al llanto y a la emoción. Hemos visto...

No; no quiero hacerte un patético relato de cuanto hemos visto. No voy a cantar, como ciego de la era, el romance de los espantosos crímenes que nos han horrorizado; no quiero mostrarme a ti con el triste semblante del que llora, ni con el acento iracundo del que protesta, ni aún con el resignado aspecto del que se queja mansamente.

Solo una escena; solo una escena repetidamente presenciada y a la que no podemos resignarnos, a la que deseamos hallar urgente remedio, la que no queremos que se repita. Quiero poner en mi semblante, y dar al tono de mi voz, un gesto y un acento en que no veas la resignación del que se queja mansamente, ni la ira del que protesta. Quiero que adviertas en mi serenidad y la confianza que denota de la faz y denota la voz, el creyente que entona una plegaria.

Hemos visto en el transcurso de un duro caminar de que te hablaba, a unos niños que, en la edad en que nosotros jugábamos—y otros millones de niños, que hoy tienen la misma edad, juegan también—los manejan armas, las esgrimen matan; matan, unos para robar, otros, para imponer ideas que no nos teníamos de conocer, y otros, por inconsciencia, por falta de guía, por carecer seguramente de madres que despierten sus sentidos, y de padres que encadenados esos arrestos que tan inhumanamente emplean.

Tú, que naces con el enorme caudal de experiencia que te legaron miles de ascendientes, no te que decerte lo que supone tanta monstruosidad. Bien comprendes la razón de nuestro dolor, adivinas la de nuestras inquietudes. Con esos niños homicidas hoy, han de convivir, hombres, y tú, nuestros hijos. Nuestros hijos, a los que formamos espiritualmente, para la fraternidad, que enseñamos a ser generosos, desprendidos, pacíficos, tratadores a los que transmitimos principios que nos dieron nuestros padres—divina mezcla de rectitud y ternura—severidad en el día y bondad en la conducta. Ellos y los nuestros, son los hombres de mañana y, si nos gozan los días que vivimos por la rudeza que a nuestra vida traen tus ascendientes, ¿qué cosas no sentiremos pensando en

el medio que hallarán para desenvolver su vida, estos retoños de nuestro ser, cuando, desprendidos del tronco, busquen tierra donde echar raíces?

¿Comprendes, Año nuevo? ¡Año nuevo, que naces con el enorme caudal de experiencia que te legaron miles de ascendientes!

No pretendo para esos niños homicidas ninguna medida de rigor. No pido castigos crueles, ni siquiera leves, que irriten su precoz irascibilidad y fomenten el odio a sus semejantes que llevau inoculado por los monstruos que hoy los manejan. Pido que la tutela paternal de que carecen—aunque tengan padre—y la ternura maternal de que no gozan—aunque tengan madre—se les dé. Se les dé porque tienen derecho e ellas y les faltan, porque la sociedad, en la que han de convivir con los nuestros, cuando sean hombres, necesitan que vayan a ella con el pensamiento limpio de malas ideas, los instintos dominados, y el corazón y los brazos abiertos, a confundirse con los otros hombres que les esperan en esa humana disposición.

Perdóname, año nuevo, este relato. Perdóname y atiéndeme. En el breve instante que hay entre la marcha de tu ascendiente y tu llegada, entre el bullicio con que se despidió al que se va y se te recibe a ti, cuando se canta y se bebe, se rie por unos, se llora por otros, muchos rezan y los desesperados maldecen, yo recuerdo entre todos los dolores de aquel duro caminar de que te hablaba, este más hondo dolor y, al encaramar contigo, sin proponerme atenuar el júbilo con que nos te reciben, te presento mi memoria.

No es solo esto. Antes que nada, esto, te pido. Te lo pido para que nadie piense que los hombres del porvenir han de ser peores que nosotros, y que todos sigan haciendo de sus hijos, hombres buenos para una convivencia con otros hombres buenos, sin que a nadie se le ocurra desviarlos del camino para lanzarles por el que lleve a luchar con ventajas, en batalla inhumana, cruel, como a los que prometen esos futuros hombres que hoy son niños homicidas.

Perdóname, año nuevo, y escúchame todavía. No es esto solo. Escucha. España es un país del que todos tus ascendientes se llevaron algo grande, noble y bello que contar. Tú debes saberlo por ese enorme caudal de experiencia que tus ascendientes te legaron. España extendió por el mundo la fragancia del Evangelio, las auras de la civilización, el principio de las nacionalidades; puso en contacto los continentes y mantuvo, con reconcentrado fervor y abnegado heroísmo, su independencia. En estas mismas tierras, desde las que te saluda esta España, fiel a su abolengo, realizando una obra de generosidad, humanizando usos y costumbres de un pueblo retrasado, para incorporarle a la marcha de otros pueblos que viven mejor. España es un pueblo que ama la paz con todos, que la mantiene con todos los demás pueblos y que la ve turbada entre sus hijos. Nos sangran todavía las heridas abiertas en unos días de perturbación de la paz material. Hoy está restablecida esta paz material, pero nos falta la espiritual. Dánosla tú, año nuevo. Traénos una ideal, un anhelo, una quimera si quieres, que nos agrupe, que nos una, son fuerza que rescuite en nosotros, aquel común sentir que en tantas ocasiones, hizo que España fuese la admiración del mundo.—J. B.

### (POR TELEGRAFO) Teodomiro Menéndez, intenta suicidarse

Oviedo, 31.—Ayer, a las nueve de la noche aproximadamente, intentó poner fin a su vida en la cárcel Modelo donde se hallaba recluido el diputado socialista Teodomiro Menéndez, procesado por los sucesos de Asturias.

Hace tiempo que Teodomiro Menéndez venía dando muestras de poca estabilidad mental y recientemente algunos que le han visto en la cárcel y que conversaron con él decían que Teodomiro estaba en el primer periodo de locura. Hoy cuando salieron los reclusos a la cena Teodomiro Menéndez salió también, porque al parecer ya había prececebido la idea de quitarse la vida, y como dentro de la celda no tenía medios para ello aprovechó el momento de salir a la galería en que está su celda, que es la segunda, y desde allí se arrojó al pavimento de la cárcel. Lo recogieron rápidamente y lo llevaron primeramente a la enfermería de la cárcel, pero dada la gravedad del caso, pues no daba señales de vida, se le trasladó con toda urgencia al Hospital provincial a donde acudieron, además de los médicos militares, los civiles. El reconocimiento del herido fué minucioso, pero no presentaba señales externas de lesión alguna; sí un gran "shock" traumático y pérdida del conocimiento, sin llegar a la conmoción cerebral, tardando cerca de dos horas en recobrar el conocimiento.

Los médicos se han reservado el diagnóstico por ahora, ya que no habiendo señales externas de lesión es preciso esperar las manifestaciones físicas que han de derivarse del golpe recibido. Un nuevo reconocimiento acaso pueda ya aclarar un poco el estado del herido.

#### La versión oficial

Madrid, 31.—Según manifestó anoche el señor Vaquero, el intento de suicidio ocurrió en la siguiente forma:

«Venía notándose en el detenido una fuerte excitación nerviosa, exacerbada por una diligencia de careo entre él mismo y diversas personas, que lo acusaron implacablemente de ser uno de los principales jefes del movimiento de octubre. Ayer, Teodomiro, al que por su estado se le guardaban toda clase de consideraciones, pidió permiso para hablar con Javier Bueno, para lo que se le autorizó, saliendo a la galería, acompañado de un vigilante, y aprovechando un descuido de éste, el detenido se arrojó por el hueco de la escalera, sufriendo la fractura de una tibia y la probable fractura de la espina dorsal. Esta lesión aún no se ha podido comprobar, por no haberse hecho todavía la correspondiente radiografía. Lo cierto es que Teodomiro está sin habla, por lo que no ha podido declarar y parece que se encuentra en estado comatoso.»

#### Reacción del herido

Oviedo, 31.—Durante el día de ayer, Teodomiro Menéndez continuó en estado de total inconsciencia, no lográndose hacerle volver en sí a pesar de los recursos empleados por los médicos.

Esta mañana, en las primeras horas, pudo, al fin reaccionar. Declaró ante el juez y dijo que no atentó contra su vida, sino que, al pasar por la galería, sufrió un vahido y cayó casualmente.

A pesar de esta manifestación hay la certidumbre de que intentó suicidarse, pues no se concibe que se cayera, toda vez que la barandilla tiene una altura de metro y medio.

Se espera la llegada de su defensor, señor Matilla.

Hoy, será sometido Teodomiro Menéndez a una radiografía.

A última hora se hallaba en gravísimo estado.

Tiene rota la columna vertebral.

#### En el hospital

Oviedo, 31.—Son mucha las personas que acuden al hospital para interesarse por el estado del herido, en cuya sala prestan servicio de vigilancia algunos números de Intendencia.

En esta capital ha circulado con insistencia el rumor, según el cual el defensor de Teodomiro Menéndez, don Aurelio Matilla, ha salido para Madrid arrestado.

Según este mismo rumor el origen del arresto ha sido el que dicho letrado estuvo en el cuartel de Pelayo entrevistándose con el detenido González Peña, en cuya visita, conforme está ordenado le acompañe el oficial de guardia, y este vió como el señor Matilla, durante la conversación con González Peña, dejaba caer un papel en varios dobleces, papel que recogió el oficial de guardia y entregó a sus superiores.

También se dice que este papel de fe en síntesis que «el asunto estaba arreglado y que se acudiría a la Sala segunda del Supremo.»

Siempre refiriéndonos a los mismos rumores, se añade que este hecho produjo el natural revuelo y llegó incluso a oídos de Teodomiro Menéndez, ya bastante abatido, y a base de él, empezó a sacar deducciones acerca de su situación, lo que unido a la sentencia de muerte dictada por la mañana por un Consejo de Guerra, exacerbó sus ánimos a tal extremo que le indujeron al intento de suicidio.

Como decimos Teodomiro Menéndez continúa en estado gravísimo. Los médicos insisten en la creencia de que sufre la fractura del pelvis y la columna vertebral, debiéndose a esto el que no dé señales de sensibilidad en las extremidades inferiores, pues aunque se encuentra en estado comatoso, algunas muestras hubiera dado en caso de sensibilidad.

#### Lo que dice el defensor señor Matilla

Oviedo, 31.—Según se dice, el defensor de Teodomiro Menéndez, que habló con él hace días, ha dicho que parecía tener perturbadas sus facultades mentales, y que su única obsesión era la muerte. Recientemente fué llevado el diputado socialista a la cárcel de Infantería para ponerle frente a un jefe de grupo de los que allí habían actuado durante la revolución, que hizo graves acusaciones contra él, y entonces Teodomiro Menéndez a grandes gritos exclamaba:

—Este quiere buscar una víctima y quiere que sea yo.

También le visitó hace poco un pariente y ante él decía:

—Quieren matarme. Si tuviese una pistola ahora mismo me pegaba un tiro.

### Sobre las "ciencias ocultas"

El «duende de la hornilla» de Zaragoza, ha venido a prestar actualidad a las ciencias llamadas un poco arbitrariamente ocultas.

¿Que son, o mejor dicho cuales son las ciencias ocultas? El hipnotismo, el espiritismo, la sugestión, la telepatía, la quiromancia, la cartomancia, la astrología, la grafología, etc.; no son en realidad más que una caótica mezcla de cosas más o menos respetables o arbitrarias.

¿Ciencias? Veamos. Es privativo de toda ciencia el estudio y demostración de algo verdadero. Una demostración para merecer el dictado de científica ha de ofrecer un aspecto de universalidad. Lo científico es lo verdaderamente universal o lo universalmente verdadero; aquello que es aceptado por la generalidad de los humanos, sean cuales fueren sus gustos, sentimientos o creencias.

¿Existe el hipnotismo como tal ciencia? No lo creemos. Los tratadistas de esta especialidad afirman que cualquier hombre, con una práctica conveniente y ejercitando su voluntad puede llegar a ser hipnotizador. Claro que la tal práctica requiere tales esfuerzos que bien pueden calificarse de sobrehumanos. Eso es como decir que «la fé mueve las montañas». Así, pues, mientras las montañas no se muevan a nuestro mandato, siempre podemos deducir que nuestra fé no es suficientemente grande.

En cuanto al espiritismo, y pese a los esfuerzos realizados en casi un siglo por sus partidarios para hacerlo pasar como una nueva ciencia, se ha quedado en doctrina nada más.

Lo cierto, a lo que parece, es que existen los «hechos» hipnóticos y los hechos llamados espiritistas. Pero los hechos son una cosa; y otra muy distinta, las explicaciones que puedan merecer.

En cuanto a la Astrología, si que parece una ciencia sino totalmente cierta en todas sus previsiones, en un considerable porcentaje; la Astrología posee fundamentos bastante razonables, y no rebata el pretendido «libre albedrío» del ser humano, ya que comienza afirmando que «los astros inclinan, pero no obligan».

Su fundamento se reduce a esto: «Si los astros, como el sol y la luna, poseen una notoria influencia sobre los mares (mareas), la circulación de la savia en los vegetales, y hasta ciertas funciones fisiológicas, y ciertos que ese complejo de sentimientos y facultades al que llamamos alma se encuentra tan ligado a la materia corpórea de nuestra animalidad ¿qué de extraño tendría que su influencia sobre nuestra naturaleza psicofisiológica determinase ciertas predisposiciones que en la vida social, moral, etc., pudieran llegar a tener gravísima trascendencia?»

En verdad nuestro «libre albedrío» es una de las cuestiones que todavía están sobre el tapete y estarán mucho tiempo, porque a coaccionarnos la libertad espiritual conspiran probablemente con las influencias sociales y económicas, otra porción de agentes complejismos.

Innegable es la influencia de una buena digestión o de una hermosa mañana de primavera sobre el ánimo, esto es: el alma o alma.

Además la Astrología parece que tiene un método y un prestigio de muchísimas centurias, quizá milenios, un «record» considerable de predicciones afortunadas y una larga relación de ilustres cultivadores en la Historia.

La quiromancia, grafología, cartomancia etc. etc. no sabemos hasta que punto podrán ser consideradas seriamente.

Volviendo a los fenómenos espiritistas, hipnóticos y también telepáticos (pues de algún experimento de esta última índole queda constancia reciente en la prensa madrileña) los hechos son evidentes, aunque no se haya podido compro-

bar la certeza de las razones o teorías dadas para explicarlos.

Para estudiar estos hechos y sobre todo dar con sus causas, su mecanismo, finalidades etc., inútilmente varias personas de buena voluntad e incluso de prestigio científico, se han esforzado en diferentes países por dar a luz una nueva ciencia: la Metapsíquica.

No obstante, ésta se ha quedado en una nueva palabra. La «ciencia metapsíquica», a pesar de los años que hace que corre de boca en boca aun no ha podido anunciar, ni intuir siquiera la más sencilla Ley o principio relacionados con los asuntos en que se ocupa.

Yo no he visto moverse los veladores, aunque amigos que me merecen absoluto crédito por todos conceptos están familiarizados con tales fenómenos.

Del espiritismo lo único extraño y notable para mí, es el «medium». Indiscutiblemente el estado llamado «trance» no se puede atribuir en la mayor parte de los casos a simulación ni fraude. Generalmente los espiritistas son personas más o menos distinguidas—altas, distinguidísimas social y larga intelectualmente—pero siempre de buena fé y de un desinterés extraordinario.

Cuando caen en «trance» ¿qué estado es realmente el suyo? ¿Sobrenatural por autosugestión? ¿Autohipnótico? En cualquiera de ambos casos lo que piensan y dicen, es producto de su yo, más o menos consciente o subconsciente, o se limitan a reflejar pensamientos o palabras que les sean dictadas desde fuera?

¿Son espíritus de personas desencarnadas los que se manifiestan utilizando el cuerpo del médium, cuyo espíritu propio se hace a un lado o son en vez de seres difuntos cualquiera de los innumerables y variados «seres de lo astral» de que nos hablan otras tendencias y escuelas?

Nada se hace de cierto sobre las causas de todos estos fenómenos como tampoco se sabe sobre las causas de cosa alguna.

Por consiguiente toda persona razonable debe propagar y difundir lo impropio de «creencia» alguna sobre el particular.

Hay que sustituir las creencias por las convicciones. Y hay que fundamentar las convicciones lo mismo en el sentimiento que en la razón.

Si no se puede afirmar razonablemente ante un fenómeno o un hecho inexplicado su causa cierta, resulta menos razonable todavía negar el hecho solo porque se ignora la causa.

Lo sobrenatural nos cerca por doquiera; estamos rodeados de milagros; y los milagros no son más que los hechos cuyas causas escapan a nuestro control y estudio.

No existen las ciencias ocultas, en el sentido vulgar y corriente de semejante expresión.

Pero en cambio sí existe una porción oculta del universo y nos tenemos mucho que para asomarse a ella no basta con ser sabios sino también quizá santos.

Porque si tan mal uso hacemos de la Química, la más oculta, divina y creadora de las ciencias ¿cual no haríamos del hipnotismo, por ejemplo o de otras prodigiosas facultades!

Hipólito LEON JORDAN

(Por telégrafo)

### Es detenido el autor de el doble crimen de El Coronil

Sevilla, 31.—La Guardia civil, después de incantes pesquias dirigidas por el Sr. Rebollo, ha logrado detener a un individuo llamado Francisco Alvarez Girón, que ha resultado ser el autor del horrible asesinato que ha llenado de consternación al vecindario de El Coronil y en el que perdieron la vida los ancianos Algarin y su esposa.

LA PERDIDA INVISIBLE



¿Pero que es lo que ha perdido usted?  
—No lo sé! ¡El equilibrio!

Al dedicar EL FARO DE CEUTA mayor espacio a los problemas de la Zona de Protectorado y a la vida local de la capital de dicha Zona, nos ha precisado cambiar su formato por exigencias técnicas de distribución de sus distintas secciones. Esperamos que esta innovación, que es generalizada de...

¿Está próximo a caducar su contrato de Seguro de Accidentes del Trabajo? Desea V. asegurar su personal con la máxima garantía, facilidades y economía?

Antes de efectuar la renovación de su Póliza o de hacer algún nuevo contrato, consulte a la **MUTUALIDAD PATRONAL.**

# "Mutua de Ceuta"

Soberanía Nacional núm. 51. Primer piso. Teléfono, 8-0-3.  
 en la seguridad de que ante los beneficios que reporta el sistema Mutua ha de optar por ser un mutualista más.

Esta Mutua de Ceuta cuenta, en siete meses que lleva funcionando, con 191 Mutualistas que tienen asegurados a 2.567 Obreros con un monto de jornales de pesetas 5.713.837,67. Además se han tramitado ya 110 expedientes de personal accidentado con un total de 128 obreros que han sufrido lesiones temporales, habiéndose pagado por indemnizaciones de jornales y asistencia médica la suma de pesetas 9.467,13. No olvide que sobre las tarifas oficiales que son de aplicación obligatoria, le hacemos hoy un descuento del diez por ciento, descuento que aumentará a medida lo vayan permitiendo los fondos de reserva.

**Ramón Weil y Hermano**  
 DEPOSITARIOS DE LA  
**CERVEZA D. AMM**  
 Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbonicas y Jarabes.  
**VERMOHUT MARTINI & ROSSI**  
 Teléfono núm. 280  
 Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

**LINEA PINILLOS**  
  
 Servicio fijo semanal por los buques a motor «Turia», «Darro», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Ten rife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.  
 Para detalles, fletes y pasajes, informarán: **Viuda de Samuel Salama**  
**Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103**

**Cerámica de los Castillejos, S. A.**  
 REPRESENTACION DE CEUTA  
 Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pié de obra  
 Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telf. 403

¿No ha probado usted los exquisitos bombones que fabrica **Constantino López?**

Hágalo hoy mismo y quedará convencido que no tienen rival. Este producto como todos los de la casa, son elaborados con las más excelentes y seleccionadas materias primas.  
**De venta en ultramarinos y confiterías**  
 Fábrica y Oficinas: García Hernández, 60. Teléfono número 145. CEUTA



**PARA PASCUAS** Exquisito surtido de Mantecados, Polvorones, roscos de vino, empadillas, roscos de anís, figuritas de mazapán, pasteles gloria y chocolate y fruta escarchada. La caja con 2 y 1/2 kilos aproximados, pesetas 12'50.  
 Miel pura de Valencia ..... Kilo 2'50  
 Harina especial para dulces ..... » 0'70  
 Azucar tamizada ..... » 1'75

**CASA MENCIA. TELEFONO 243**

SOLO SE IMITAN LOS BUENOS PRODUCTOS...

**La Harina Lactada "Nestlé"**  
 además de ser producto nacional, elaborado en la fábrica de la Penilla (Santander), es la única recomendada por las eminencias médicas del mundo entero, durante más de medio siglo. Las madres que se toman ceb por la salud de sus hijos, desconfían de las imitaciones y adquieren solamente los productos garantizados tras tantos años de experiencia, como la:

**Harina Lactada "Nestlé"**  
 la insustituible para criar niños sanos, fuertes y robustos. Otra ventaja ofrece la:

**Harina Lactada "Nestlé"**  
 es la posibilidad de obtener en canje de etiquetas, a elección y por puntos, preciosos regalos, cada etiqueta de:

**Harina Lactada "Nestlé"**  
 valiendo dos puntos y cada etiqueta de la famosísima leche condensada "LA LECHERA", un punto. No dejen de admirar este magnifico surtido de premios en Casa de **SOCIEDAD "NESTLÉ"** (Anónima Española de Productos Alimenticios) Calle Pablo Iglesias número 12. CEUTA

**PARA EL INVIERNO**  
  
**La estufa a petróleo Demon**  
 quema sin olor sin humo.  
 Consumo económico EN VENTA EN TODAS LAS FERRETERIAS



**CABARET Cantante**  
 PELIGROS, 5  
 TODOS LOS DIAS GRANDES  
 ATRACCIONES

**Funeraria CURADO**  
 Lujosas carrozas automóviles  
 PRECIOS ECONOMICOS  
 Teléfonos 208, 72 y 295

**Bodega Navarro**  
 Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
**VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS**  
 Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
 Servicio a domicilio. Teléfono, 3-8-0

**BAR-RESTAURANT MARYSOL**  
 Espléndido Restaurant a la carta por cocinero especializado. Grandes salones para banquetes y lunches. Sitio inmejorable. Muelle de la República. Teléfono 761

## Guía de Industria, Comercio y Profesiones

**Señoras... CABALLEROS**  
 No comprar vuestros **ABRIGOS** sin antes visitar la **SASTRERIA ABUELO**

**ABOGADOS**  
 MANUEL OLIVENCIA AMOR S. Nacional, 41. - Tlf. 8-3 CEUTA  
 FERNANDO A. MONTOTO Cardenal Cisneros, 11. 3.º TETUAN  
**CAFES-BARES**  
 «MARYSOL» Muelle de la República. -Tlf. 761 CEUTA  
**CONTRATISTA**  
 CASIMIRO MASSONI G. Hernández, 26. - Tlf. 7-6 CEUTA

**FABRICAS (DE GASEOSAS)**  
 RAMON WEIL y HERMANO Lopez Pinto, 12. Teléfono 2-8-0 CEUTA  
**(DE CHOCOLATE)**  
 CONSTANTINO LOPEZ Garcia Hernández, 60. - Tlf. 145 CEUTA  
**FERRETERIAS**  
 GARCIA Y AGUILAR Fermín Galán, 18. Tlf. 2-2-4 CEUTA  
 BAEZA HERMANOS Libertad, 7 y 9. - Teléfono 2-9-4 CEUTA  
**FOTOGRAFIAS**  
 CASA ROS Camoens, 14. - Teléfono, 5-5-4 CEUTA

**FOTO ENCOMIENDA**  
 Soberanía Nacional. 55 CEUTA  
**Sellos de Cauchú**  
 Kiosco BARTOLO ardin de Prim CEUTA  
**IMPRENTAS**  
 «ROSAURA» Libros, Revistas, Periódicos: Castelar, 2. - Teléfono, 798 CEUTA  
 «OLIMPIA» Trabajos comerciales y de lujo. G. Hernández, 52. Tlf. 6-7 CEUTA  
**LIBRERIAS**  
 JOSE CORTES NOGUEROL Avd. Libertad, 10. - Tlf. 98 CEUTA

**ENRIQUE MENACHO**  
 Camoens, 14. - Teléfono, 365 CEUTA  
**MÉDICOS**  
 JACINTO GABIZON Medicina general Jáudenes, 27. -Tlf. 285. CEUTA  
 ENRIQUE S. ARAUJO Medicina en general y ojos Consulta de 3 a 5 S. Nacional, 52. - Tlf. 3-3-3 CEUTA  
**ULTRAMARINOS**  
 FRANCISCO ROS MONTIEL F. Galán, 10. - Teléfono, 324 CEUTA  
 ANTONIO G. GALVEZ Fermín Salvochea CEUTA  
 SEBASTIAN G. CHACON Barriada «La Unión» CEUTA

**CONSTANTINO OSIO**  
 A. Villanueva, 2. - Tlf. 284 CEUTA  
**SASTRERIAS**  
 CASA ROS, Calle Camoens, núm. 4 CEUTA  
 CASA MARAJES S. Nacional, 19. - Tlf. 8-6-0. CEUTA  
 LAZARO ABTEL Soberanía Nacional. CEUTA  
 MA FER Temente Pacheco, 14, 1.º CEUTA  
**MODAS**  
 CASA BASSAJONE Libertad, 1 y 3 (restaurante) CEUTA

**ROTULOS DE ESMALTE Y METAL GRABADO**  
 Librería CORTES Libertad, 20  
**ALFON Y C.ª S. L.**  
 SUCESORES DE S. L. BENTOLLA  
 ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR  
 CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
 Jáudenes, 18 - Teléf. 341 CEUTA

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Mohamed Torres núm. 22.

Martes 1 de Enero 1935.

Año Nuevo en la Zona

## Bajo el signo de la sonrisa

Una revista francesa, al hacer el elogio de la diplomacia marroquí, se remonta a una vieja fecha y a un viejo litigio resuelto entre sonrisas semitas. La sonrisa de Abraham, de quien la pronunciación árabe ha hecho Ibrahim, y la de Ephaom, hijo de Keth, cuando aquel quería comprar un campo de nide se hallaba una caverna en la que se deseaba instalar la sepultura de Sara.

Un torneo de cortesías pone colofón a la escena. Se trató, aparte del valor lírico que para Abraham tenía la sepultura de Sara, sencillamente, de una compra, pero las palabras que designan la compra-venta van de tal forma envueltas en giros corteses que son como la divisa y el signo de relación de una raza.

Signo y divisa que son columnas de aire sólido en el campo de Mampalah, en las tierras de Palestina, continúan siendo divisa y signo bajo los cielos sensibles de Marruecos.

—Si— dirá alguien recordando visitas hechas a algún notable musulmán o acogidas corteses recibidas en casas judías. Estos pueblos tienen un elevado sentido de la ceremonia y saben ver, en todo momento, señores.

Exacto, pero no es eso solamente. Es que la sonrisa en el trato no solo se abre entre jaities de seda ni se refleja en altos cristales de espejos israelitas, es que el mismo sonreír, a la jineta, de Su Alteza Imperial cuando entra o sale de la mezquita, es el del subastador del zoco de la puerta kebira o el del muchacho que es sirve el té con hojas de menta.

Comienza un nuevo año y después de llevar varios de permanencia en Marruecos nos es preciso buscar un signo que nos sea común a todos los hombres que aquí esperamos el que cada día nos traiga un nuevo afán.

Signos, hay muchos—demasiados—en Marruecos, pero no son de signo de clase. Es por un signo social, por el que clamamos, y si hemos aportado una cultura distinta, justo es, también, reconocer

que su signo de sociabilidad es superior al nuestro, si acaso poseemos alguno. No encuentro desdoro, sino honor, en aceptar la política sonriente del árabe de Marruecos, en que adoptemos el signo, fabricado con columnas de aire denso en los campos de Macpelah, pero sin olvidarnos que una vez hallado el signo común, la cortesía y la caballerosidad nos obligan a desterrar el gesto agrio y la palabra brusca, que el ser señor no es solo tener señorío sino practicarlo, verdad que el juitio ni el moro no han olvidado nunca.

Tierra esta donde hasta los esclavos saben ser señores, donde al frenesí se le pone sordina y sobre las pirámides vegetales de los mercados se cruzan las sonrisas del comprador y del comerciante. Que otros ensayen los métodos que quieran. La República española ha perdido—por fortuna—su brusquedad inicial y sabrá elegir los hombres que a Marruecos le conviniere. A muchos de ellos los tiene elegidos ya, con admirable pericia.

El gesto destemplado, el nerviosismo, la parancia, son cosas que a Marruecos no le faltan. Mas batallas gana la gracia que la fuerza, aun reconociendo que la España es imprescindible para cimentar colonizaciones.

La sonrisa mora, el signo de los hijos de Sem, nos tiene a nosotros cautivos entre murallas pardas y junto a fuentes románicas de callejas sombrías. ¡Que la sonrisa española gane en cautividad cortés al moro y al hebreo para la cimentación de una obra común en esta tierra poco menos querida que la nuestra propia!

Crisis, falta de trabajo, malestar social, todas estas cosas feas que le han surgido al mundo, son de aquí y de allá, de Marruecos, de Europa y de la China, pero la destemplanza es mala cirugía siempre.

En este año que empieza, de 1935, ambicionamos poner a las tres razas que pueblan el Imperio Feliz bajo un Signo común, bajo el Signo de la Sonrisa.

Luis Antonio de VEGA.

## En la Alta Comisaría

Con S. E. el Alto Comisario despacharon, en la mañana de ayer, el señor Delegado de Asuntos Indígenas y el Secretario General, don Manuel de la Plaza.

### AUDIENCIAS

A continuación recibió en Audiencia, el señor Rico Avello a los señores siguientes:

Don Antonio Lafuente, abogado; don Gaspar García; don Angel Chomén, director del colegio del Pilar; don Gumercindo Pelerín, comandante de Infantería; jefe de la oficina Mixta de información de Tánger; don Horacio Pérez, comandante del cañonero «Dato»; jefe de interpretación, señor Tubau, con una comisión del cuerpo de intérpretes, los cuales hicieron entrega a S. P. de una fotografía hecha durante el banquete homenaje al general señor Capaz; Coronel Inspector de la Legión, don Cuis Molina y S. E. el Gran Visir a quien el señor Rico Avello impuso la placa de comandante de número de la Orden Civil de África, cuya condecoración le ha sido regalada por S. E. el Presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora.

## Sucesos locales

### CICLISTA LESIONADO

En la carretera de Ceuta tuvo la desgracia de caer de la bicicleta que montaba, el muchacho Rafael Jiménez Pereira, con domicilio en la calle de la Luneta, callejón Mehal-la, produciéndose una herida profunda en la región temporal izquierda, erosiones en el pómulo mismo lado y ambas manos y gran conmoción cerebral, siendo atendido en el Dispensario por el doctor Traba y practicante Lázaro, quienes notificaron su estado de leve complicaciones.

### CIDIENTES DE TRABAJO

Trabajando en una obra del señor Ibáñez, se lesionó el obrero Antonio Pedrofa Rodríguez, siendo asistido en el Dispensario por el doctor Lozano y practicante señor Troyo, que le apreciaron y curaron una fuerte contusión con dislocación ligamentosa de la articulación de la garganta, y pie izquierdo

así como contusión y erosiones en la muñeca izquierda y pabellón auricular del mismo lado.

En el mismo Centro benéfico fué curado Fermín Vázquez Herrero de heridas contusas en diversas partes de la cara y erosiones en ambas piernas, que se ocasionó trabajando por cuenta del señor Barrilao.

### QUEMADURAS

También fué asistido en el mismo establecimiento Fermín Reina Arrabal de quemaduras en la mano izquierda que se ocasionó casualmente, siendo calificadas de leves salvo complicaciones, por el doctor Alberti y practicante señor Arroyo, que le auxiliaron.

### RIÑA ENTRE MORITOS

En el paseo de las Palmeras riñeron dos moritos, teniendo que ser asistido uno de ellos llamado Mohamed B. Omer, de una herida contusa en la región occipital. Manifestó que no sabe el nombre del que se le produjo, pasándose el parte correspondiente al Juzgado.

### NOTAS MUNICIPALES

A Salomón Serfaty y Benchimol, se le concede prórroga de dos horas para la venta de juguetes en su establecimiento La Reconquista, en calle República.

—A Concepción Verdú Montoya, para la apertura de un horno y venta de pan en la calle Fez.

—A Alberto S. Anahori, autorizándole la venta de juguetes en un local en Joaquín Costa.

—A Remigio Torres del Alamo, para poner placa de hierro esmaltado, en la puerta de su domicilio anunciando su profesión de practicante-callista.

A Vicente García, para venta de juguetes en el antiguo zoco del Trigo.

—A Antonio Maldonado Cansino, la venta de pescado en la Pescadería de esta ciudad.

—A Francisco Barrilao, para parchear y encalar la fachada de una casa sita en travesía Sueka.

—A Mohamed Ben Enfedadil Erkiek, para construir dos columnas en una huerta de su propiedad.

Cuando tenga V. que anunciar en este periódico, llame al teléfono número 7-9-9 ::

## Café - Bar TEATRO ESPAÑOL

### SERVICIO ESMERADO

Gran salón de billar. - Mesas de "chapo" rosa y "pio pon"

TELEFONO 271

TETUAN

## Rendija del mundo

### El Modisto, el Juez y la Estrella

Esta chica a quien ultimamente hemos visto actuar en las pantallas y hacerlo con una delicada gracia por añadidura, se ha puesto en pié, ha dirigido una mirada fotogénica al Juez y le ha hecho esta pregunta desconcertante.

—Dígame, señor juez de Paz, si soy o no soy una muchacha bonita.

Con una decisión muy femenina ha subido al estrado presidencial y se ha puesto a girar con la misma precisión que si se hallara ante el objetivo del tomavistas.

El juez la examinó durante unos segundos, en un silencio que supuso un gran silencio en la sala.

—¿Que si era bonita? ¡Preciosa! Pero el digno magistrado, comprendiendo que la sala de un tribunal de justicia no es la de un certamen de reinas de belleza, eludió la cuestión y preguntó a su vez:

—Por que no ha pagado usted las trescientas pesetas que le debe a su modisto?

La actriz de la pantalla sonrió con desdén:

—Yo le había pedido un disfraz para un baile, un disfraz de italiana—dijo—¿No le parece a usted que tengo cierto aire de piamontesa?..

Pues no me dieron ningún premio ¿Y sabe usted por que?.. Serían antifascistas los del Tribunal..

—No, señor juez de paz, no fue por eso. La culpa le tuvo el traje que no iba bien con el color de mis ojos..? A usted le gusta que las mujeres tengan los ojos claros o los ojos oscuros?

—A mí me gusta..

La justicia madrileña estuvo a punto de dar un traspies por culpa de la galantería de un juez de paz, pero el hombre se sobrepuso a la fascinación de la muchacha, y en lugar de ceñirse la toga y decirle:

—A mí me gusta usted, salero. Lo que dijo fué esto otro:

—Señorita: este juzgado no es un

consultorio de belleza. Pague usted a su modisto..

—¿Pagarle? Le que haré será reclamar los daños y perjuicios. A unos ojos claros, como son los míos, cualquier idiota sabe lo que les va bien..

El Juez de Paz estimó, sin duda, un poco desplazada la conferencia que había iniciado la muchacha de tipo piamontés y dijo:

—La Justicia no tiene nada que ver con esos detalles estéticos. Cuando uno tiene una deuda la paga..

A la pelinegra le ha indignado la decisión del juez de Madrid, que hace poco honra a la galantería española, pues si siquiera ha declarado que, en efecto, la «star» es bonita, y ha jurado no pagar a su modisto.

Lo que hará es recurrir en apelación a la Audiencia donde piensa hacer triunfar su causa y que condenen a un modisto indigno que convierte a una santanderina guapa en una piamontesa sin gracia. Allí podrá tomar por testigo al público que asista a la causa.

Se volverá hacia ellos y les preguntará si es bonita o no. Si los jueces se inhiben en esa apreciación estética, el pueblo se encargará de hacerle justicia.

WILLY.

## La Asociación de la Prensa Hipano Marroquí celebra la entrada de año

Como se había anunciado en la noche de ayer se celebró en el Monumental Cinema la fiesta de los periodistas de esta localidad, para festejar el «año nuevo» y elegir su «miss».

El teatro, que ha sido engalanado con gusto, presenta un lleno en el momento en que enviamos estas líneas y por lo azavado de la hora dejamos para mañana la información completa de la elección de «Miss Prensa» y cuantos actos, brillantísimos, se celebraron.

## Información de Tánger

### LA SOCIEDAD DEL PUERTO

Parece ser que la Sociedad del Puerto se encuentra necesitada de recursos. Así lo pone de manifiesto el delegado de la Cámara Internacional de Comercio, en la misma. Pero es lo cierto que solo existen dos procedimientos para obtenerlos. De una parte el aumento de los impuestos. De otra parte, el aumento del tráfico. En cuanto a lo primero es un arma de dos filos, ya que la mercancía de tránsito sobre todo, podría tomar el derrotero de otros puertos.

En cuanto a lo último, tampoco es fácil, si para ello no se facilitan las operaciones y se desgravan de gastos. El puerto de Tánger, según declaraciones de los miembros de la Sociedad del Puerto, para el año 1935 entra en una nueva fase de completa actividad de explotación. Pero para la misma, somos del parecer que en lugar de entorpecer las operaciones mercantiles con gravámenes nuevos, lo que se necesita es dar facilidades, desglosar inclusive a estas mercancías de impuestos y en todo caso mantener los actuales, sin alteraciones negativas.

En cuanto al aumento del tráfico de tránsito no es fácil, desde luego en virtud de los contingentes impuestos por las zonas vecinas. Tánger no puede ser la cabecera de tráfico, apesar de reunir para ello condiciones excepcionales, tales como su bahía natural, sus medios de transportes, su ferrocarril, porque las fronteras aduaneras, la oprimen. De ahí que deberán ante todo gestionar que se le concediera cuando menos el derecho a exportar de setenta a ochenta toneladas, que serían las suficientes para establecer el equilibrio.

Es un hecho, reconocido por co-

merciantes de la zona francesa, que desde Tánger se puede enviar a la misma todas clases de verduras, con 24 horas de ventaja sobre otros sitios. De ahí, que los organismos mercantiles hagan sus mayores esfuerzos, hacia la obtención de esta contingencia. En tanto, el caso de la Sociedad del Puerto, solo tiene el remedio que pretende aplicar. El de crear impuestos nuevos o el de aumentar los existentes. Pero esto, como queda de manifiesto más arriba, es la completa muerte del comercio local, en lo puramente local, y en lo referente al comercio de tránsito, el que hay, más aun.

Miguel Jiménez CAZORLA.

### EL PARO OBRERO

El paro obrero en Tánger no ha constituido conflicto de orden público, pero ha dado margen a que los obreros tangerinos hayan tenido que emigrar. El caso es doloroso pero es cierto y es más doloroso todavía, porque en esta población no se trata de que se carezca de trabajo. Nada de eso. Las construcciones se aumentan mas cada vez. Lo que ocurre es que vienen obreros forasteros, ya contratados que son los que desplazan a los obreros tangerinos, en gran parte españoles.

La Cámara Internacional de Comercio en su última reunión se ha preocupado de ello y naturalmente ha puesto el asunto a discusión a fin de estudiar la fórmula, por la cual se impidan los reclutamientos de obreros por medio de contratos, mientras los de la ciudad se tienen que ir por no encontrar trabajo.

Es caso, que debió este organismo tratar hace tiempo, pero que aún tratado ahora, anie los hechos consumados y por lo tanto ciertos, merece los mayores aplausos. De

## Fracasa un atraco a la Tabacalera

### La policía de Tetuán, detiene a una banda de atracadores

En la mañana del día 31 de diciembre comenzó a circular por Tetuán el rumor de que se había cometido un atraco en la Compañía Tabacalera, cuyos almacenes se encuentran frente a las Escuelas Españolas.

Algun fundamento había de tener el rumor, porque, de las oficinas de Policía, los dignos funcionarios a las ordenes del comisario, señor Romero, entraban y salían con inusitada frecuencia. Pronto tuvimos noticias de que se habían efectuado cinco detenciones y que todas ellas tenían relación con el presunto atraco a la Tabacalera.

Después de varias visitas y practicadas, por nuestra parte, diversas investigaciones, podemos adelantar sin temor a equivocarnos la forma en que se desarrollaron los hechos.

### Preparación del atraco

El individuo José Molina, amigo de José Llopis, oyó en diversas ocasiones lamentarse a éste de su mala situación económica y ambos convinieron en que la moderna forma de salir de sus apuros sería la de cometer un atraco. En su conversación hablaron de diversos lugares donde podrían adueñarse de dinero, entre otros de la Banca que los señores de Toledano tienen en la Plaza de España, y de la Compañía Tabacalera, que les pareció el más indicado para su propósito.

Deambulando por el Paseo de las Coruizas, se encontraron con dos sujetos, llamados Jesús Fernández y José Román, ambos conocidos de Molina y con quienes trabaron conversación. Molina trataba de venderles una pistola y los otros no parecían muy dispuestos a efectuar la compra.

El Román, anticipó su propósito de que en el momento que se le acabara el último duro, no pensaba pasar ni un solo día de hambre, pues atracaría al primero que pasase por su lado.

### Madurando el proyecto

En aquel momento el Molina debió insinuar que un atraco a mano armada a un individuo aislado suele ser poco productivo, y que estas cosas hay que hacerlas bien y con método. Aseguró saber de buena tinta que, en las oficinas de la Ta-

bacalera, había sesenta mil duros y que, con gente decidida, era sencillo apoderarse de tal suma.

Jesús Fernández y José Román, prometieron facilitar pistolas, aunque en el momento de llevarlas se presentaron sin ellas.

José Molina, quiso cerciorarse de que la Tabacalera presentaba un riesgo mínimo para la realización de sus propósitos y entró en las oficinas a cambiar un billete de cincuenta pesetas. Salio satisfecho de la inspección realizada y comunicó a sus compañeros que debían dar el golpe inmediatamente. A las cinco y media de la tarde fueron al Barrio Moro, en compañía de otro individuo, llamado Andrés González, de cuarenta años de edad, y con domicilio en la Fonda la Estrella, en la calle de la Luneta.

### Fracasa el atraco

La diligente Policía de Tetuán, se dio cuenta de lo que los maleantes proyectaban, y, secundada por la Benemerita, montó la guardia en los alrededores de la Tabacalera, impidiendo que el atraco se llevara a efecto, pues los atracadores se apercibieron de la presencia de la justicia y convinieron en aplazar su realización.

Pocas horas más tarde, en sus propios domicilios, iban siendo detenidos los presuntos atracadores y conducidos a presencia del comisario superior de Policía, señor Romero, quien, mediante un hábil interrogatorio, consiguió que los maleantes confesaran su proyectado delito.

Por referencias que nos dio por nuestra parte, podemos afirmar que José Molina tenía intención de presentarse ante el ingeniero de la Compañía Colonizadora, y fingiéndole con la pistola exigida una cantidad de dinero.

El hallarse dicho ingeniero en España estropeó el plan del atracador.

### Un buen servicio policiaco

La detención de estos cinco maleantes constituye un éxito para la Guardia civil y para la Policía local, por lo que felicitamos al culto comisario don Miguel Romero y a los agentes señores La Rosa, García Viano y Amador, que fueron los que llevaron a cabo la detención de los maleantes.

## DE CASTILLEJOS

### UN BAUTIZO

En la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, de esta localidad, y en el día de ayer, a las 4 y 20 de la tarde, le han sido administradas las aguas bautismales al niño Enrique Jesús, hijo de don Enrique Martínez Testón, interventor de esta aduana.

Fueron padrinos la señorita Josefina Martínez Testón y don Manuel Muñoz Albadalejo.

Después de la ceremonia pasaron los invitados al domicilio del señor Martínez, donde fueron obsequiados espléndidamente.

Entre los invitados figuraron el señor delegado de Hacienda, don Arturo Pita Do Rgo, señor interventor de la aduana de Ceuta, don Juan Rueda Lara y numerosas amigas.



¿Desea Ud. Quitarlas? La "Crema Bella Aurora" de Sillman para las Pecas blancas su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la ton fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

CREMA BELLA AURORA Quita las Pecas y Blanquea el cutis De venta en toda buena farmacia. Sillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.), E. U. A.

Los pedidos directos al agente comercial matriculado E. ZAMANILO, domiciliado en Plaza de Torrijos, número 12.

Advertisement for Fernando García Montoto, ABOGADO, Cardenal Cisneros 11-2.º Consulta de 6 a 8 TETUAN

# Información Política y general de España y Extranjero

## La reorganización del gabinete quedará ultimada en el periodo de Pascuas. - El señor Martínez de Velasco insiste en que no será ministro de Estado. - Niega el señor Salazar Alonso que pretenda readmitir en el Ayuntamiento a los huelguistas despedidos.

### Sobre el personal municipal

Madrid, 31.—El señor Salazar Alonso ha dicho a los periodistas que es absolutamente falso que se proponga readmitir al personal del Ayuntamiento que se declaró en huelga, pues hay que mantener el principio de autoridad.

Ha lamentado la retirada de los gestores agrarios, diciendo que no deben mezclarse en política estando en el Ayuntamiento y en los momentos precisos en que va a finalizar el año.

### El jefe del Gobierno los periodistas

Madrid, 31.—Cerca de las nueve de la noche, abandonó la Presidencia el señor Lerroux, que dijo a los periodistas que había conferenciado con S. E. el Presidente de la República, a quien dijo que no hay necesidad urgente de celebrar Consejo de ministros antes del miércoles y que han convenido que sea dicho Consejo bajo la presidencia del jefe del Estado y celebrando ante los ministros el acostumbrado Consejo.

Un periodista le preguntó si no les podía dar una referencia de su entrevista con el ministro de la Gobernación, y el jefe del Gobierno contestó que el señor Vaquero, a su regreso de un paseo por el campo, había ido a saludarle solamente.

Se le preguntó también si pasaría mañana el día en Madrid y contestó afirmativamente, pero añadiendo que no irá al ministerio de la Guerra, pues lo dedicará a asuntos personales y a estar en su domicilio con su familia.

Como un periodista aludiera a la crisis, contestó:

«No hay crisis aguda, ni crisis latente, constante, ya saben ustedes que en todos los Gobiernos de coalición, todos los días son días de crisis, pero ya he visto ustedes que no me doy mala traza para solucionarlas. Lo que hace falta es que todo redunde en beneficio del país.»

El presidente del Consejo se despidió de los reporteros, deseándoles a todos un feliz año nuevo.

### Un te en «La Libertad»

Madrid, 31.—La dirección del periódico «La Libertad» ha obsequiado esta tarde con un te a las personalidades de izquierda republicanas. A la hora del champagne se brindó por la unión de todos los republicanos.

### Visita de autores

Madrid, 31.—Los señores Benavente, Serrano Anguita y Marquina han visitado esta tarde al señor Lerroux, en representación de la Sociedad de Autores, para gestionar que se dé carácter nacional al Congreso que la Sociedad de Autores celebrará en Sevilla el día 6 de mayo de 1935.

### El día dos tomará posesión el gobernador general de Cataluña

Barcelona, 31.—El presidente de la Generalidad manifestó a los periodistas que se hallaba recogiendo sus papeles, porque seguramente pasado mañana tomará posesión de su cargo de gobernador general de Cataluña el señor Portela Valladares.

### El sumario por el alijo de armas

Barcelona, 31.—En la Audiencia se ha recibido un exhorto del juez especial señor Alarcón, para que el señor Azaña se traslade a Madrid el día 3 de enero próximo, con objeto de declarar en el sumario

que se instruye por el alijo de armas.

El exhorto ha sido notificado al señor Azaña, que ha firmado el enterado.

### Consejo en Oviedo

Oviedo, 31.—Esta semana se celebrará el consejo sumarísimo contra el ex sargento Vázquez.

### La cuestión política

Madrid, 31.—Continúa en situación expectante la cuestión política.

Bien avanzada la mañana el señor Lerroux conferenció separadamente con los señores Gil Robles y Martínez de Velasco.

El jefe del Gobierno, interrogado por los periodistas, dijo que ambos visitantes le habían ofrecido no crear dificultades.

«Estas—agregó—no las ofrecen en la actualidad las personas sino las cosas. Seguiré los trabajos que vengo realizando, pues estimo que ahora es la única ocasión; esperando que me ayuden todos aquellos que sientan amor por la República.»

### Un escrito del señor Lerroux

Madrid, 31.—La «Hoja Oficial del Lunes» publica hoy una cartilla del señor Lerroux en la que dice España tiene en la actualidad los mismos problemas que los demás Estados europeos que se han levantado por los obstáculos en el camino de la solución, a la que puede llegarse por medio de una política económica y una buena concordia de los partidos.

### Tranquilidad

Madrid, 31.—A mediodía de hoy nos han manifestado en el ministerio de la Gobernación que las noticias que se tenían de toda España acusan una completa tranquilidad.

### Los hallazgos de armas y dinero

Oviedo, 31.—Durante las últimas veinticuatro horas se han recogido 58 armas y tres bombas.

Se han hecho 29 detenciones, entre éstas dirigentes revolucionarias, concejales y socialistas que se hallaban escondidos en los montes.

También se han encontrado 288.850 pesetas.

### El ministro de Instrucción Pública a Valencia

Madrid, 31.—El nuevo ministro de Instrucción Pública, Sr. Dualde, ha comunicado a los periodistas que esta tarde saldrá para Valencia, con objeto de asistir como padrino a la boda de la hija del notario don Facundo Gil.

Una vez allí, visitará aquella Universidad, con el fin de enterarse de sus necesidades, para lo que se había puesto en comunicación con el rector de la misma, invitándole a que convoque una reunión con los decanos de las facultades para entrevistarse con ellos y cambiar impresiones.

Con igual finalidad piensa visitar las restantes universidades españolas, para enterarse de cuanto en ellas ocurre.

Añadió que tiene ya idea concreta acerca de distintos problemas de su departamento, y afirmó su creencia de que la política debe separarse por completo de la labor cultural.

Tiene el propósito de estudiar detalladamente la enseñanza en todos sus grados y ha de procurar que cuantas reformas realice sean caracterizadas más que por su magnitud, por su utilidad para la enseñanza.

### Nuevas manifestaciones del señor Lerroux

Madrid, 31.—A las cuatro y media de la tarde llegó el Sr. Lerroux a la Presidencia.

Interrogado por los periodistas les manifestó que nada tenía que añadir a lo dicho en Guerra.

Aquellos le pidieron que ampliara la referencia dada de su entrevista con el Sr. Gil Robles, a lo que respondió:

«Yo no oculto nada. El problema está latente y se me dan toda clase de facilidades para llegar a una solución armónica. Cuando se trata con los jefes de las minorías todo son facilidades. Lo que ya no es igual es cuando los problemas son tratados por el estado llano de los partidos.»

Se le preguntó después acerca del resultado de su entrevista con el señor Martínez de Velasco, a lo que respondió que, en efecto, había conferenciado con él en el Ministerio de la Guerra, donde le estaba esperando mientras él celebraba

su conferencia con el señor Gil Robles, añadiendo que el señor Martínez de Velasco se le había ofrecido incondicionalmente.

Un compañero nuestro le preguntó cuándo se celebrará el próximo consejo, a lo que el jefe del Gobierno respondió que ahora se entrevistaría con el Presidente de la República para ponerse de acuerdo respecto a su celebración, y que lo único que podía adelantar es que su creencia era que la reunión del consejo sería el día 2 o el 3.

«Entonces el próximo consejo será en Palacio?»—insistió nuestro compañero.

«Sí, en Palacio, ya lo he dicho antes.»

### La madre del señor Sánchez Fuster

Madrid, 31.—Esta tarde ha tenido lugar el entierro de la madre del secretario particular del jefe del Gobierno, don Antonio Sánchez Fuster.

Al fúnebre actuaron los señores Salazar Alonso, Orozco y cuantos exministros, diputados y demás personalidades del partido radical que se hallan en Madrid.

El cadáver de dicha señora fue enterrado en el cementerio civil, hasta el que llegaron la mayoría de los asistentes, que se despidieron de ella con lágrimas.

### Entrega de una petición

Madrid, 31.—El presidente de la Cámara Oficial de Comercio, en nombre de esta y de las principales entidades económicas de Madrid, visitó esta mañana al presidente del Consejo, entregándole una petición para que sea concedida al gobernador civil de Madrid, señor Morata la Gran Cruz de la República, en méritos de su relevante actuación durante la huelga revolucionaria, en beneficio de los intereses de Madrid.

El señor Lerroux acogió muy bien la petición y prometió interesarse por ella, llevando el asunto al próximo Consejo de ministros.

### El año nuevo

Madrid, 31.—Desde primeras horas de la noche en la Puerta del Sol y calles adyacentes la animación para la tradicional fiesta de entrada de año es enorme, a pesar de los insistentes rumores circulados en la tarde de hoy.

El pueblo madrileño no ha prestado oídos a las noticias falsas y tendenciosas circuladas y ha celebrado la fiesta con su acostumbrado buen humor.

Numerosos grupos que esperaban las doce campanadas del reloj del Ministerio de la Gobernación, prorrumpieron en victores y aplausos al sonar estas y el entusiasmo popular se desbordó.

### Asamble de maestros

Madrid, 31.—Ha terminado la asamblea celebrada por la Confederación de Maestros, aprobándose unas conclusiones en las que piden la equiparación a los maestros nacionales.

### Regreso del maestro Torroba

Madrid, 31.—Al regresar de Baleares el maestro Torroba, autor de varias partituras, entre las que destaca «Luisa Fernanda», ha dicho que en aquellas isla se ha ganado una gran batalla para el arte lírico.

### Pidiendo una subvención

Madrid, 31.—El presidente de la Diputación ha dicho que estima que el Gobierno debe subvencionar a dicha entidad, por capitalidad.

### Audiencia del Presidente

Madrid, 31.—S. E. recibió hoy en audiencia al nuncio de S. S. y los señores Villalobos, Junquera, Burgos Mazo, Sánchez Guerra (D. Luis) director del Instituto de Reforma Agraria y Presidente de la Confederación Nacional de Maestros.

### Sobre una entrevista

Madrid, 31.—La entrevista entre los señores Gil Robles y Lerroux, duró hora y media.

Al salir, dijo el señor Gil Robles que cada uno había expuesto sus puntos de vista y que esperaba que se llegara a una coincidencia final añadiendo que por hoy no podía ser más explícito.

### Recepción

Madrid, 31.—El embajador de Francia y su señora, recibirán mañana, a las doce, en los salones de la Embajada, a la colonia francesa en Madrid.

### Más declaraciones

Madrid, 31.—Ante el juez especial, señor Alarcón, declararon esta mañana el ex subsecretario de Gobernación, señor Benzo y don Cristóbal Palau.

### Conferencia

Madrid, 31.—El jefe del Gobierno, conferenció esta mañana, en su despacho del ministerio de la Guerra, con los señores Martínez de Velasco y Villalobos.

Este último dijo que había acudido a despedirse porque salía para Salamanca.

### Visitas y conferencias

Madrid, 31.—Esta mañana acudió el señor Gil Robles al domicilio de don Alejandro Lerroux, conferenciando con él durante una hora y media, conferencia que tuvo un marcado carácter político, según dijo el jefe de la Ceda a su salida.

Le preguntamos si habían hablado de la reorganización del Gabinete, y nos respondió que concretamente no habían abordado la cuestión, girando alrededor de los diferentes puntos de vista que cada uno mantiene.

«Terminó diciendo a los periodistas que por ahora no podía ser más explícito.»

Poco después salió el señor Lerroux dirigiéndose al ministerio de la Guerra, donde recibió a Martínez de Velasco y a Villalobos.

Al salir éste, dijo que había estado a despedirse de don Alejandro, pues marchaba a Salamanca.

Al salir el jefe del Gobierno, comentó la afluencia de periodistas.

Dijo a los informadores que tanto Martínez de Velasco como Gil Robles se habían puesto a su disposición para colaborar en su labor de «bajar sobre cañamazo», confirmando que las dificultades que surjan serán por las cosas y no por las personas.

Calculaba que esta reorganización quedará terminada estas pascuas.

Luego, añadió, continuaremos marchando, que buena falta hace, después de este prolongado paro. Creo que saldremos adelante con la reorganización que propongo.

Se le dijo que por lo que se veía la reorganización resultaba mucho más amplia que lo que se había creído, a lo que replicó que no había nada de eso.

Para servir a la patria deben ayudarme todos cuantos aman a la República a la que yo considero eterna e insustituible.

Seguidamente se trasladó a su domicilio.

Al salir el señor Martínez de Velasco de la Presidencia se le preguntó si había leído las declaraciones del señor Salazar Alonso, en las que dice que ellos defienden el

principio de autoridad, a lo que respondió:

«Me parece muy bien ese propósito y me parecería mejor que se concretase en hechos.»

Se le preguntó después si persiste en la actitud adoptada de no aceptar la cartera de Estado, respondiendo que desde luego no será ministro de Estado.

Seguidamente marchó a su domicilio donde le esperaba el señor Gil Robles, con el que conferenció saliendo después juntos hasta la puerta. Allí abordamos al señor Gil Robles el cual nos dijo que había acudido a felicitarle las pascuas, y que aprovechando la oportunidad habían hablado algo de política.

Le preguntamos si se vencerían las dificultades lógicamente, y él respondió:

«En política la mayoría de las veces las cosas se desarrollan contra la lógica.»

El señor Martínez de Velasco, respondiendo a insistentes preguntas de los periodistas, acerca de lo que se hubiera tratado en esta reunión, confirmó que el señor Gil Robles había ido a felicitarle las pascuas, las que se estaban pasando tranquilas.

Ratificó una vez más que no deseará la cartera de Estado y que su impresión era que la reorganización ministerial habrá de limitarse a la previsión de la cartera dicha.

## Sucesos y noticias de toda España

### El señor Salazar Alonso, es elegido Presidente del Circulo de Bellas Artes. - Los detenidos por el suceso de la calle de Claudio Coello serán juzgados en consejo de guerra

En un intento de atraco resulta gravemente herido un cabo de

los autores del asesinato de un sereno en la carretera de Toledo, continúa este crimen envuelto en el mayor misterio.

### Otro cine incendiado

Córdoba, 31.—Durante la proyección de una película en el teatro Principal se produjo un incendio en la cabina propagándose el fuego a otros locales. El público salió de la sala ordenadamente.

Resultó herido el operador y su hermano Miguel Sánchez.

## Del Extranjero

### Fallecimiento

Budapest, 31.—Hoy falleció repentinamente, a consecuencia de una afección cardíaca, la condesa de Osaka, esposa del conde de Osaka y madre del encargado de negocios en Madrid.

### Accidente en un río

Tampico, 31.—Una barcaza que descendía por el río Tamulco, conduciendo numerosas personas, se fue a pique.

Los hombres lograron salvarse, pero perecieron veinticinco mujeres y niños.

### Atraco a un Banco

Budapest, 31.—Dos hombres armados penetraron en el Banco Húngaro, amenazando a todos los que se encontraban dentro del establecimiento.

Como los empleados pretendieran desarmarlos, hicieron más de veinte disparos, matando a un joven cliente e hiriendo de gravedad a dos empleados del Banco.

Después se dieron a la fuga, sin conseguir llevarse nada.

Para descubrir a los atracadores se han movilizado trescientos agentes.

### «Fausto»

París, 31.—Esta noche, con toda solemnidad y con asistencia del Presidente de la República, se ha celebrado en el teatro de la Opera la dos mil representación de la obra maestra titulada «Fausto».

### Los asesinos de la ejecución de Kirov

Leningrado, 31.—El Tribunal Supremo ha condenado a muerte a Nicolaiev y a otros catorce acusados por el asesinato de Kirov. La sentencia ha sido ejecutada inmediatamente.

Ha comenzado la instrucción de nuevos procesos contra otros acusados de participación en el mismo delito.

## Salón Apolo

### Empresa Sala

Una gran producción en español que solo se proyecta hoy

Metro Goldwyn Mayer, la famosa editora de las grandes producciones, presenta la interesantísima ópera en español titulada

### «Amantes fugitivos»

«El intentaba escapar del peso de la Ley... Ella huía del amor... Juntos recorrieron una ruta peligrosa y romántica, con una emoción nueva a cada paso del camino.»

Otro gran éxito de APOLO en español

Butaca, 1'50 General, 0'30

**LIBRERIA**  
**E. Menacho**  
Prensa extranjera - Biblioteca Circulante.  
Figurines  
Libros de texto  
Encargos rápidos  
Camoens, 14 Telf. 365

**LA BOCA**  
puede persuadir cuando habla y seducir cuando rie solamente... si ofrece el encanto de una dentadura immaculada. Con la crema dentífrica

**ORZAN**  
conservara Vd. sus dientes sanos, blancos y brillantes.  
Tubo grande . . . 1'50 ptas.  
pequeño . . . 0'65

Pedidos a E. ZAMANILLO  
Plaza de Torrijos, 2  
CEUTA

**CERVANTES**  
Empresa Delgado

Hoy martes. De 6 a 1  
Ufilms presenta al más célebre cómico de la pantalla Buster Keaton  
PAMPLINAS  
en su única producción de esta temporada

**El Rey de los Campos**  
:-: :-: Elíseos :-: :-:  
con las 300 Broadway Girls  
Empiece el año nuevo riéndose con todas sus ganas  
Una película cómica cien por cien.  
Acumule risa para todo el año!!  
Butaca, 1,50. - General, 0,30

DEPORTES

Servicio especial de nuestros corresponsales en Madrid y la Zona.

El campeonato marroquí de fútbol

En Ceuta, el titular y el Athletic tetuaní, empatan a 0

Que le pasa al Ceuta...?

Hay que empezar a reconocer que el Ceuta Sport, este año, como el pasado, ocupa merecidamente el primer lugar en la clasificación de la puntuación general.

Porque cuantos asistimos al encuentro, vimos como en todo el primer tiempo dominaron los rojiblancos, y trajeron en jaque a línea media y defensa de los ceutíes...

Tendría justificación, si el equipo tetuaní fuese un gran equipo, cuya preparación y moral estuviese muy por encima de las del Ceuta; pero si no es así, sino que más bien el colchonero equipo es de lo más modesto...

Será que, como ya no les interesa ganar o perder, viven de las rentas...?

Tampoco es eso; en el partido que jugaron con el Africa hubieron de emplearse a fondo, viéndose desbordados constantemente por la línea delantera del africanista...

Habría descendido de forma el equipo merengue...?

No, señor; conservan su forma de toda la temporada (más baja desde luego que el año pasado) y salvo algún jugador que está bajísimo de forma...

A qué puede atribuirse, pues, su deficiente actuación...?

A mi modesto entender, hay varias causas que pueden contribuir a ello. En primer lugar, Rey en la defensa, no es todo lo eficaz que necesita un equipo de la envergadura del Ceuta Sport.

He aquí lo que opino, y creo que a la larga se convencerán todos, de que mis vaticinios suelen tener siempre confirmación.

Solución para arreglar estos inconvenientes...?

Yo estimo que no es difícil el lograrlo, pero no creo prudente el decirlo, pues el Ceuta tiene un entrenador muy capacitado para tomar las medidas oportunas...

Desarrollo del partido

La delantera del Athletic muy ligera, sobre todo los extremos, hizo en el primer tiempo una exhibición de bonitas combinaciones, cosa fácil si se tiene en cuenta que su medio centro supo encontrar la ma-

Al fin se ha visto un partido bien arbitrado

Permitame el señor Beza, colegiado de Tánger, que le felicite sinceramente. Yo que encuentro a todos los árbitros defecto, que los censuro, (y me consta que algunos se lamentan de ello), he de reconocer paladinamente, que el domingo presenciamos un arbitraje modelo.

Otra cosa que me agradó sobremanera, fué a forma de ver los off-sides. Pitó uno al extremo derecha del Athletic, que no lo había visto nadie más que él, pero que al marcar con el dedo la causa, todos nos dimos cuenta de lo justo del castigo.

Insisto, mi cordial felicitación, y siga por ese camino que ha de proporcionarles muchos éxitos.

El público, abandonó el domingo a los dos equipos, y nos encontramos en el campo como en familia, a pesar de que hizo una tarde soberbia.

López del CERRO.

En Tetuán, el Africa S. C. de Ceuta, vence al Español F. C. por 2 a 1

Señor Zocato:

Antes de que saliera usted, el pagués al campo de la Hipica, de Tetuán, yo no tenía el gusto de conocerle más que por referencias. Pero qué referencias! La maledicencia popular había elegido un nazareno y se había fijado en usted...

¡Que efímeras son las famas mejor o peor cimentadas! El domingo, amigo Zocato, me dió usted la impresión de que la corte de Versailles, había enviado un representante —usted, claro está— a atizarle con fruición al esférico...

En cambio de la delantera del Africa, especialmente durante el primer tiempo, salían tiros con potencia y hacia el blanco. Ya hemos dicho que Zocato tiró mucho y bien haciéndole el duo con acierto Chacón y el coro bien afinado los otros compañeros de línea.

ARTILLERIA

El Español está bien construido

CAMPO DEL AFRICA STADIUM MUNICIPAL

Día 1.º Enero de 1935 A LAS 3 EN PUNTO

Emocionante partido de Fútbol entre las selecciones

TETUAN y CEUTA

PRECIOS. — Preferencia, 3'00. General, 2'00. — Militares sin graduación, 1'00. — Niños, 0'50

y sin embargo no marca. Por lo menos el domingo no marcó.

¿Por qué motivo? Sencillo y claro: porque yo, como artillero o si los tenía se les había mojado la pólvora de tal forma que los obuses no llegaron a donde había que enviarlos.

El cabo de cañón, es decir el delantero centro, solo en dos ocasiones hizo uso de su arma y sin corregir el punto de mira, no dando en el blanco, como es natural. Los otros delanteros le acompañaron en este aspecto aunque los extremos, mejor el izquierdo, abasteciesen los cañones de sus compañeros.

EL PARTIDO

El partido, como lo son casi todos los de campeonato, máxime si los puntos a ventilar suponen la casi seguridad de clasificarse para jugar la eliminatoria que dará el campeón de Marruecos, que tomará parte en la Copa de España, fué duro, de nerviosismo y de poca brillantez, bien es cierto que, para los "hinchas", esta era reemplazada por la emoción.

Al salir los equipos al campo son ovacionados al igual que el árbitro, Sr. Soria, del Colegio de Tánger y los jueces de línea y goal señores Fernández y Sánchez y Cano Portal y Guerrero, respectivamente.

Diez minutos llevamos de juego cuando se produce el primer goal favorable al Africa. El medio derecha ceutí ha cedido la pelota a Méndez, centra éste raso y cerrado tirándose, a destiempo Calderón que solo logra desviar la pelota a los pies de Baena el cual, muy tranquilo y a portero batido, hace funcionar el tanteador por primera vez.

Continúa dominando el Africa, con algunos avances sueltos y desligados del Español, en uno de los cuales Tamargo, dentro del área, desvía, el balón de su trayectoria con el brazo, no sancionando el Sr. Soria.

Destacan los avances e internadas de Zocato que, en varias ocasiones, pone en peligro la meta de Calderón, bloqueando éste bien varios balones y salvando, arrojándose a los pies de Méndez y Abad, dos situaciones apuradas.

Nada saliente en esta parte salvo una mano involuntaria dentro del área, del Africa que, a pesar de los gritos del público, el árbitro, con muy buen criterio, no sancionó.

LOS EQUIPOS

Tal los he visto yo el domingo, por primera vez esta temporada, he de apreciar la superioridad técnica del Africa, en cuyo equipo la delantera está bien compenetrada, llevando sus avances ligados y rematándolos. En el Español, según mis referencias, por causas que no voy a mencionar ahora, no se alinearon dos delanteros titulares y quizá fuese esa la causa de que no se ligasen las jugadas: las líneas medias jugaron bien ambas, aunque López, que hizo un gran primer tiempo, se desinfló al final.

EL ARBITRO

Un lunar tuvo el señor Soria. El penalty que hizo Tamargo y no sancionó. En cambio en el segundo ya hemos dicho que estuvo acertado al no concederle.

En lo demás bien. Imparcial, sereno, cortó el juego duro y tuvo una clara visión de los off-sides. Le secundaron bien los jueces mencionados.

IMPRESION FINAL

A la terminación del partido he entrado en la caseta de los jueces y he preguntado al señor Soria su impresión sobre el encuentro. A su juicio la delantera del Africa, superior a la española, decidió el resultado del encuentro.

Después me he dirigido al vestuario del equipo ceutí. Cantares, abrazos, a borozo... Zocato ha tomado la palabra para decirme que se hallan contentos del resultado, del público y del árbitro. Lo dicho, San Francisco de Asís.

También me he entrevistado con Pardo, capitán del Español, el cual me dice, con recto espíritu deportivo, que han ganado quienes mejor jugaron. ¡Chóque! Y nada más.

Alineaciones: Africa S. C.—Alvarez; Donad, Antolín; Tamargo, Alba, Izquierdo, Méndez, Abad, Chacón, Baena Bravo Español F. C.—Calderón; Castañeda, Ogueña; Marculeta, López, Pardo; Misa, Haro, Igorra, Santos Puente.

RAFA.

En Tánger, el D. Larachense vence al Centro Español

En el Campo Español de Deportes jugaron el Deportivo Larachense y el Centro Español.

El encuentro se deslizo sin ningún incidente con una brillante actuación por parte del colegiado señor Jiménez Cazorla, que practicó un arbitraje sereno e imparcial. En cambio la victoria no correspondió al Centro Español, aun cuando este equipo tuvo dos ocasiones para lograrlo.

El partido del Sardinero, Racing Athletic de Bilbao que acababa con la victoria de los locales por seis a cero, fué a beneficio del Ricing y sirvió para que los espectadores presenciaran una actuación de un Athletic desconocido. El de Bilbao no fué ni sombra de lo acostumbrado. No tuvo un acierto. El equipo santanderino que dominó continuamente y jugó en forma formidable en especial su delantera, pudo derrotarle por más goles, aparte de que le fueron anulados dos, uno en cada tiempo. Marcó en el primer tiempo Arteché, y en el segundo lo hicieron Pombo por tres veces y Artoche por dos. Arbitró muy mal Escartín.

El campeonato de España de Liga

(Servicio especial de la Agencia Noty Sport)

PRIMERA DIVISION

La primera división de la Liga, registró ayer, en sus seis partidos, como notas más características las fuertes derrotas del Español y del Athletic de Bilbao ante el Madrid y el Racing de Santander respectivamente. Los demás resultados aparte de algo escandaloso del Barcelona frente al Oviedo, pueden reputarse normales. El desarrollo de los encuentros respondió al siguiente detalle:

El Madrid, en su terreno de Chamartín recibió la visita del Español al que derrotó por seis a dos, bajo el arbitraje de Vallana. El Español defraudó por su pobre actuación mientras que el Madrid realizaba una exhibición. Se libraron del desastre españolista Solé, Prat y Boch. Lo mejor del Madrid fué la delantera y estuvo flojo Zamora. Marcado gol por Sañudo, empató el españolista Bosch y después consiguió el Madrid otros cuatro goles, por Sañudo, Regueiro al tirar un penalty en que incurrió Arater y el cuarto y quinto por Lazcano. En el segundo tiempo al ojó el tren. El Madrid volvió a marcar por Regueiro y Sañudo y el segundo del Español lo hizo Iriondo que, lesionado actuaba de extremo.

En Ibañondo, de Bilbao, el Arenas luchó y venció al Athletic de Madrid por tres a uno. No tuvo dificultad el encuentro para los vascos que dominaron siempre. Acabó con empate el primer tiempo hechos por Anduiza y Elicegui, para el Arenas y Athletic respectivamente. En el segundo tiempo, Larroondo obtuvo los otros dos del equipo de Guecho. Al Athletic se le pe donó un penalty. Arbitró Villanueva.

En Las Cortes, de Barcelona, el titular hizo con el Oviedo el mejor partido de fútbol que se ha visto en Cataluña la actual temporada. El Oviedo fué el mejor e hizo un primer tiempo formidable, extraordinario, sobre todo por lo que atañe a su delantera, en la que destacó enormemente Lángara. En el segundo tiempo al lesionarse Herrería, quedó el Oviedo con diez hombres y aflojó mucho y entonces presionó el Barcelona que hizo excelente juego. En el primer tiempo, hubo empate a uno, hechos, el del Barcelona por Pagés y el de los asturianos por Gallart. En la continuación, Lángara obtuvo un gol de bandera y luego marcaron para el Barcelona, dos Raich y dos Escolá. Arbitró bien Ostalé.

El campo del Patronato de Sevilla fué escenario del encuentro Betis-Donostia que ganaron los sevillanos por un gol a cero. Los betís defraudaron por no hacer la misma clase de fútbol que en partidos anteriores. Conseguido el único gol, casi de salida por Adolfo, se confiaron y estuvieron a punto de igualar o perder. Los dos ataques carecieron de profundidad. Arbitró Sanchiz Orduña.

El partido del Sardinero, Racing Athletic de Bilbao que acababa con la victoria de los locales por seis a cero, fué a beneficio del Ricing y sirvió para que los espectadores presenciaran una actuación de un Athletic desconocido. El de Bilbao no fué ni sombra de lo acostumbrado. No tuvo un acierto. El equipo santanderino que dominó continuamente y jugó en forma formidable en especial su delantera, pudo derrotarle por más goles, aparte de que le fueron anulados dos, uno en cada tiempo. Marcó en el primer tiempo Arteché, y en el segundo lo hicieron Pombo por tres veces y Artoche por dos. Arbitró muy mal Escartín.

MAS DEPRISA .CHOFER...!



porque la emisión de Madrid comienza a las 5 y no quiero perderla. Con mi nuevo Philips Super-inductancia 638 no pierdo ni una palabra ni una nota; estoy realmente en la primera fila de las salas de concierto. Seguramente no he escuchado jamás con el Philips Super-inductancia 638. Pida una demostración gratuita.

PHILIPS SUPER-INDUCTANCIA 638

En Valencia, terreno de Mestalla, el titular ganó al Sevilla por dos a uno, resultando justo. Al Valencia se le anuló un tanto por mano. Obtenido el primero por Richar, obtuvo el empate el sevillano Torrón-tegui. En el segundo tiempo Costa, hizo el gol de la victoria y fué en las postrimerías cuando mejor actuó el bando levantino. En el Sevilla destacó la labor de Eizaguirre Arbitró regular el señor Vilalta.

SEGUNDA DIVISION

Primer grupo.

De los encuentros correspondientes a este grupo el partido Baracaldo-Deportivo de la Coruña ha sido aplazado para el próximo martes.

En Madrid, terreno del Parral por la mañana. El Nacional obtuvo un resultado justo, dada la falta de profundidad de su delantera, al empatar a un gol con el Stadium de Avilés. Marcaron los madrileños por Muñiz en el primer tiempo y empató el avileño Peto en la segunda parte. El arbitraje del señor Pajol originó protestas y conatos de agresión.

En El Molinón de Gijón, el Sporting venció mercedemente al Celta por dos a uno. Mereció mayor tanto pues dominó siempre. La defensa gallega estuvo magnífica. Marcó primero el Celta por Polo y empató Pin haciendo el segundo gol asturiano, en las postrimerías del primer tiempo, Santomé. Arbitró mal Simón.

En El Inferniño de El Ferrol, el Racing local perdió ante el Valladolid por el tanto de dos uno. Fué accidentado teniendo que intervenir la Benemerita para despejar. La primera parte produjo empate obteniendo Vázquez el gol del Racing y marcando para el Valladolid el ferrolano Rubio al rematar en la propia meta. Romero en el segundo tiempo obtuvo el gol de la victoria. El ferrolano Chavea falló un penalty. Isaac Fernandez, árbitro, fué abuchado.

Segundo grupo.

El Badalona en su campo venció al Zaragoza por dos a uno, en un partido duro que produjo numerosos lesionados. Los forasteros fueron mejores. Marcos Serra, para el Badalona, en el primer tiempo y en el segundo aumentó esta ventaja Ballester, siendo después Tomás, el autor del gol de los maños. Arbitró bien Soliba.

En el Stadium Gal de Irún, el Unión Club local, contendió con el Osasuna, que le venció por uno cero. Fué mercedo. Ambos desarrollaron entusiasmo. Marcó el osasunista Pacho Bienzobas, en el segundo tiempo en el que su equipo tuvo mayor profundidad. La buena labor de Emeri, evitó que los excelentes tiros de Vergara, que brilló a gran altura elevasen considerablemente el tanteo. Iturralde arbitró bien.

El Sabadell, en su terreno de la Creu Alta, empató a dos con el Júpiter. Este jugó muy bien a pesar de actuar mucho tiempo con nueve jugadores, por retirada de Diego y expulsión de Font. Marcaron para el Júpiter, en el primer tiempo Perpiña y García, y para el Sabadell, Galbet. El segundo de este equipo lo hizo Barceló. Arbitró Armengol.

Tercer grupo.

El Murcia, en su terreno de La Condomina, ganó cuatro uno al Sport Club de la Plana. No tuvo dificultad. Marcó dos goles para el Murcia, Uria y en el segundo tiempo tras conseguir Stors, el único tanto de los forasteros, Roig y Uria volvieron a marcar para el Murcia. El Sport, falló un penalty. Arbitró bien Ricardo Alvarez.

Representación general para Marruecos, Tánger y Gibraltar - CASA ROS - Ceuta - Tetuán - Larache

# LA ESMERALDA

J. HERNANDEZ S. EN C.

Casa fundada en Madrid (Carretas, 39) en 1902.

# La Esmeralda

Soberanía Nacional, 6.-Teléfono 795. J. HERNANDEZ S. EN C.

En Alicante, el Hércules, a pesar de hacer un mal partido, venció al Elche por dos uno. En la primera parte marcó Blázquez, para el Hércules y en la continuación el mismo se apuntó el segundo gol, haciendo después Notet, el del Elche, Melcón imparcial.

El Malacitano en su campo, con un juego rápido superó al Gimnástico y le batió por tres a cero. El Gimnástico, obtuvo un tanto que fué anulado. Marcaron para el vencedor. Fernández, Tomásín y Crespo, todos en el primer tiempo. Los forasteros se mostraron apáticos. Montero arbitró discretamente.

El encuentro Levante-Recreativo de Granada, se celebrará el próximo Martes.

### Otros partidos

Campeonato castellano.—Alcántara, 4; Tranviaria, 0.—El Ferroviaria Española se suspendió por incompatibilidad de éste.

Campeonato extremeño.—Racing de Badajoz, 4; Balompédica de Llerena, 0.

Campeonato andaluz.—Balompédica linense, 2; Mirandilla de Cádiz, 2.

Campeonato murciano.—Unión frutera, 3; Albacete, 0.

Campeonato gallego.—Coruña, 3; Lemus, 1. Unión Sporting, 13; Vilagarcía, 0.

Campeonato balear.—Mallorca, 4; Mediterráneo, 1.

Campeonato asturiano.—Sportiva ovetense, 4; Sporting de Gijón, tres.

En Milán, el titular, en partido del torneo Nátale empató a uno con el Hungría.

### Los modestos

En el Llano de las Damas, se enfrentaron los equipos siguientes: Español 2.º y Linares 2.º, terminando el partido con el empate de 3 a 3.

El equipo se alineó de la siguiente manera: Español 2.º—Eloy I, Palacios, Hoyos I, Hoyos II, Antonio, Manolo, Portillo, Ramos I, Ramos II, Eloy II, y Andrés.

### Pelota vasca

Bien aprovechados estos días de pascuas. Puede decirse que el frontón no ha estado un momento inactivo, jugándose numerosos partidos que mantuvieron en tensión los nervios de los «mirones» y jugadores contendientes, entre cuyos partidos sobresalieron los que reseñamos a continuación.

Larrinaga, Santiago y Laya, con-

tra Vizcay, Farea y Luciano, ganando estos por 40-33.

Zabala, Martínez y Lesmes, llegaron a 40, mientras Antonio, Esparza I y Cestafe, solo hacen 30.

En otro partido Alcázar, Garcés y Gil marcan 18, contra 30 que se apuntan Gusmet, Estellés y Olavarri.

A todo gas juegan Laya, Ezcaray y Alcázar, que marcan 35, deando en 31 a Francesana, Gorritz y Gusmet.

El domingo se enfrentaron Llorente, Santiago y Gusmet, contra Alcázar, Basulto y Larrinaga, ganando estos por 35-28.

Partido que no debió jugarse, fué el «ejecutado» por Larrinaga, Gusmet y Cestafe, que llegaron a 30 a todo gas y en directa, y en primera y a medio embrague se apuntaron (5) los Olavarri, (que fracasó) Sierra y Hernández.

Por parejas Francesana y Ezcaray, ganan por 30-26 a Gorritz y Gabás.

La llave del frontón se la llevaron Abril, Martín y Cestafe, seguidor muy de cerca por Martín II, Muñoz y Villar. Ganaron aquellos por 40-37.

A pala y por parejas, Lesmes II y Benoliel, ganaron por escaso tanteo a Maquiné y Amar, partido amenizado con sendos bocadillos y dorada cerveza (así da gusto) y que se repetirá, pero esta vez acompañado de pantagruélica merienda.

El resto de los palistas no se deciden a organizar partidos en forma, pero personas autorizadas nos manifiestan que esos partidos no se harán esperar.

Ahora un ruego a los pelotarys. Ocurrir con frecuencia que algunos teo hasta hacerlo interminable, y en bien de todos y singularmente los domingos, no deberían partidos pasar de los 30 tantos con objeto de organizar mayor número de encuentros.

Ismael G. SOTO.

## SUSCRIPCION

para regalar las insignias de Gobernador Civil al Excmo. Sr. Delegado del Gobierno en Ceuta, don Ramón Aréchaga Yza, por su acertada gestión en el mando de la misma.

Suma anterior..... 745'25

Federación Patronal.....	100'00
D. Enrique Delgado.....	15'00
D. Antonio Castillo, conserje de la Patronal.....	1'50
Anastasia García.....	0'50
Josefa Rodríguez.....	0'50
Catalina Chacón.....	1'00
Francisca Díaz.....	1'00
María Moreno.....	1'00
Rosenda Martín.....	1'00
Pilar Meaga.....	1'00
Juana Mulero.....	1'00
Josefa Espinosa.....	0'50
Antonia Olmedo.....	0'50
Isabel Olmedo.....	0'50
Teresa Mena.....	0'25
Andrea Mena.....	0'50
Silvano García.....	10'00
Julia Márquez.....	1'00
Leonor Cullell.....	5'00
Amalia Barrientos.....	5'00
Antonio Durenán.....	1'00
Antonio Zaragoza.....	1'00
Isabel Jerez.....	1'00
José Bustelo.....	5'00
Sra. de Martín Gordo.....	8'00
Josefina Baena Roncales.....	5'00

Suma y sigue..... 913'00

### Aclaraciones

En la relación que publicamos en nuestro número último aparecieron algunos errores, que hoy subsanamos.

En la línea en que aparece «Un ciudadano J. G.» debe figurar la cantidad de 1'50 pesetas.

En la línea en que aparece «Un ciudadano», debe figurar la cantidad de 5'00.

En la que aparece «Diego Lopez León» debe figurar la cantidad de 1'00.

Hay que consignar también en la misma lista a Antonio García Vidal, que contribuía con 0'25.

También hay que rectificar la suma total, que es 745'25 pesetas, en vez de 765'25, como se decía.

Se reciben aportaciones a esta suscripción en las redacciones de EL FARO DE CEUTA, «Defensor de Ceuta» y en el establecimiento de don Manuel Maeso, Soberanía Nacional, 58.

## NUEVA JUNTA

Celebró junta el Casino Africano eligiendo para el año 1935 la siguiente directiva:

Presidente, don Manuel Olivenca Amor; vicepresidente, don Valentín Rivas Larrauz; tesorero, don Juan Caldentey Moll; bibliotecario, don José Coriat y Coriat; secretaria, don Mariano Abril.

Vocales: don Casimiro Rodrigo Gómez, don José María March Tartaneta, don Ramiro Guillo, don Antonio Amador, don Francisco Ruiz Plaza y don Bartolomé Ros y Ros.

Es de esperar que, dada la valía de las personas que integran ahora esta entidad, la sociedad popular ceutí adquiera el prestigio y la importancia que es de suponer.

### SELLOS DE CAUCHÚ

Librería Cortes  
Libertad, 20. CEUTA

## HOTEL MAJESTIC

CEUTA

UNICO EN SU CLASE ::: TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombre prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas.

» » » viajantes 13 »

Almuerzo . . . . . 6 »

Comida . . . . . 7 »

Director propietario:

RAFAEL GONZALEZ

TELEFONOS, 192 - 513

APARTADO, 135.

Fermin Galán, 2.

Artículos para regalos de los más depurados estilos.--Joyas artísticas y valiosas en oro de ley, platino y pedrería de la mejor calidad - Relojes pulsera para señora, garantizados, desde 30 a 1.000 pesetas. Gran surtido en artículos de orfebrería.-Arte, buen gusto, economía.

Soberanía Nacional, 6.-Teléfono 795.

J. HERNANDEZ S. EN C.

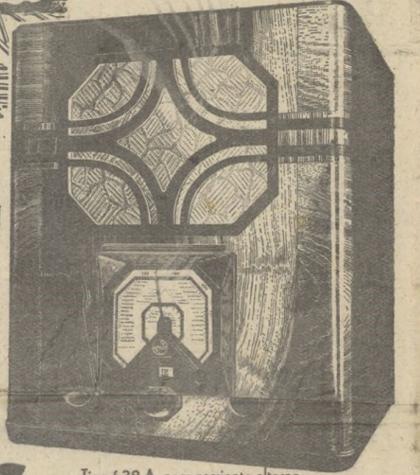
## ¡MAMA! ¡MIRA EL REGALO DE PAPA!



—¡Es una Radio PHILIPS! ¡Cómo nos vamos a divertir estas Pascuas, Año Nuevo, Reyes y muchos días después! ¡Más que los niños de los vecinos!—

Su papá sabe lo que se hace al preferir como regalo de Pascuas un magnífico Receptor PHILIPS. No ha

querido traer uno de tantos obsequios que se aprecian hoy y se olvidan mañana, sino que ha preferido llenar de alegría el hogar durante mucho tiempo con un verdadero instrumento musical que reproduce con la máxima perfección los notables y variados programas que se anuncian para estas Pascuas y Año Nuevo



Tipo 638 A. para corriente alterna  
Tipo 638 U. para corriente continua, pudiéndose utilizar también para alterna

Numerosas familias serían muy felices adquiriendo, al contado o a plazos largos, el nuevo receptor a Superinductancia 638 A. y 638 U. para ondas cortas y largas; provisto de la escala Micro-ladex, en el que se reúnen todos los elementos de la radio.

## PHILIPS

La Fábrica de Radio más importante del Mundo

Representación general para Marruecos, español, Tánger y Gibraltar

## BARTOLOMÉ ROS

CEUTA - TETUAN - LARACHE - ALCAZAR

### Jefatura de Policía

Manuel Yañez Calero ha cursado una denuncia contra Isabel Fernández Olmedo, porque ésta se introduce en una finca del denunciante, causándole daños de alguna consideración.

El caso ha pasado al Juzgado Municipal.

—Ha sido puesto a disposición del Juzgado de Primera Instancia Miguel Meistrán Burgos, el cual ha raptado a la menor Teresa Vidal Expósito.

—Por estupro ha sido puesto a la disposición del señor juez de Primera Instancia Juan Méndez An del.

—Por estar reclamada ha sido puesta a disposición del Juzgado de Primera Instancia Catalina Preus.

### El suceso de ayer

### Los guardías matan a tiros un perro rabioso

Ayer mañana hizo aparición en las proximidades de los antiguos Abastos un can que presentaba síntomas de rabia.

Varios guardias se vieron precisados a matar al animal a tiros, produciéndose la lógica alarma.

El suceso careció de la importancia que se le quiso atribuir en los primeros momentos.

Dejara por donde pase, una estela de distinción, usando los perfumes

### JAZMINES NEGROS

Colonia, Loción, Extracto, Polvos, Crema, Brillantina

Remita el adjunto cupón al Apartado 152 de Ceuta y recibirá un regalo de este perfume.  
Nombre .....  
Dirección .....

### CONFITERIA Y PASTELERIA LA OPERA

Para los días 5 y 6 del próximo Enero, esta casa presenta a su numerosa clientela los exquisitos

### Roscones de Reyes

con monedas de plata.

NO SE OLVIDEN

Soberanía Nacional, 10.

## UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie mas que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español, Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benítez S. L. Soberanía Nacional 42, la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, facil modo de convenirse.

## ANTIGUA CASA BASSADONE

Sombreros, Trajes, Guantes, Pieles,

ULTIMAS NOVEDADES

Libertad, 1 y 3 (entlo.)

## LA CANARIENSE

### Fumadores de Tabaco Habano

Los cigarrillos para los paladares más exigentes, fiestas, obsequio, etc.

### Marcas de renombre universal

Gener Grand Luxe . . . . .	Pesetas	1,75	cajetilla
Generes de Gener . . . . .	»	1,50	»
Competidora . . . . .	»	1,35	»
Partagás . . . . .	»	1,30	»
Gener extra fuertes. . . . .	»	1,30	»
Exquisitos La Capitana . . . . .	»	1,00	»

Garantía de origen  
Pida estas labores a su estanquero

# ASRIA. BANCARIA CLARNUS

Diputación, 309, entresuelo, 1.º **BARCELONA** Horas de despacho: de 9 a 12  
(entre Bruch y Lauria) Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas, urbanas y rústicas, etc. (Tramitación rápida y reservada).

En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicita el préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés desde el 5% anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos, (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.

Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.

**José Ibáñez Canto**

GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida.

¡Última novedad!

**RADIOS! RADIOS! RADIOS!**  
Llegaron los nuevos modelos

“EMERSON”

Corriente Universal. Toda Onda - Inmejorables

desde: **120 Pesetas**  
Por VEINTE Y CUATRO DUROS un magnífico aparato de radio “EMERSON”

Neumáticos

Cámaras

**MOHAWK**

Distribuidor exclusivo para CEUTA, TETUAN  
LARACHE y sus respectivas zonas,

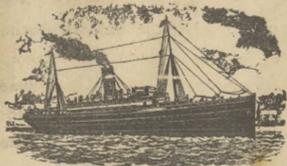
**José Hassan Gabay**

(Antes Barchilón & Hassan)

SALON DE VENTAS Y OFICINAS

Fermín Galán, 20 - Teléfonos 103 y 636

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

**FLETES MUY REDUCIDOS**

Para más detalles informarán:

**Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta**

FERRETERIA

**GARCIA Y AGUILAR**  
CEUTA

Efectos Nav les. Saneamiento moderno

F. rmin Galán, n.º 18 Teléfono 224

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Delegación en Marruecos  
Paseo de la Castellana, 7 Zoco del Ingo  
MADRID TETUAN  
Apartado 668 Apartado 82

Sastrería, Camisería y artículos para Caballeros. **CASA ROSA** Ventas por Cooperativa a Sres. funcionarios civiles y militares  
CAMOENS, 4

**Gran Sastrería Cívico-Militar**  
Inmenso surtido en pañería nacional y extranjera.

**FUNCIONARIOS:** No olviden que hallarán un asombroso surtido en pañería con un 20 por 100 de economía en la **CASA ROSA**

## Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. - Tlf. 576. **CEUTA**

## Ferrocarril de Ceuta a Tetuán

Tarifa temporal para el transporte de viajeros, que regirá a partir del día 15 de agosto de 1934, aprobada por su excelencia el Alto Comisario en 1 de agosto del año actual.

BILLETES BILLETES

TETUAN A	Ordinarios	Ida y vuelta	Militares	CEUTA A	Ordinarios	Ida y vuelta	Militares
Malalien	1.ª 0'45 0'60 0'40			Miramar	1.ª 0'15 » 0'15		
	3.ª 0'30 0'40 0'20				3.ª 0'10 » 0'10		
Rincón	1.ª 0'35 1'15 0'50			Castillejos	1.ª 0'40 0'50 0'20		
	3.ª 0'60 0'80 0'30				3.ª 0'25 0'35 0'15		
Negro	1.ª 1'50 1'80 1'25			Riffien	1.ª 0'50 0'65 0'40		
	3.ª 1'00 0'80 0'85				3.ª 0'35 0'45 0'30		
Riffien	1.ª 1'70 2'35 1'55			Negro	1.ª 0'70 » 0'65		
	3.ª 1'15 1'55 1'00				3.ª 0'50 » 0'40		
Castillejos	1.ª 1'80 2'50 1'55			Rincón	1.ª 1'25 1'35 1'25		
	3.ª 1'25 1'65 1'25				3.ª 0'90 1'20 0'75		
Miramar	1.ª 2'05 2'65 1'80			Ma'alien	1.ª 1'75 » 1'60		
	3.ª 1'45 1'65 1'05				3.ª 1'20 » 1'00		
Ceuta	1.ª 2'20 3'00 2'00			Tetuán	1.ª 2'20 3'00 2'30		
	3.ª 1'50 2'00 1'25				3.ª 1'50 2'00 1'20		
Muelle República	1.ª 2'40 3'00 2'15						
	3.ª 1'35 2'10 1'35						

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo del día 2 de Enero

## HISPANIA

Compañía general de Seguros

Seguros obrero, automóviles, individual y vida

AGENTE EN CEUTA:

**ISMAEL PUYOLES**

Canalejas núm. 4.

Teléfono, 336 (x)

## Sastrería Cívico - Militar

MAFER. - Teniente Paeheco, 14, 1.º - CEUTA

(Ex-cortador de la sastrería militar Alcalde de Toledo)

Gran surtido de Paños ingleses, legítimos para trajes y gabanes a precios sin competencia.

Extenso surtido de paños kaki pura lana para uniformes y abrigos militares de fabricación inglesa

Inmenso surtido de paños azules inalterables, ingleses auténticos, para uniformes de la Marina de guerra y civil, precios baratísimos. HECHURAS CON BUENOS FORROS, SESENTA PESETAS Avisando acude a domicilio de 1 a 3, tarde, con muestrario para tomar medidas.

## ¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva. 2

La revolución en RADIO la constituye el aparato COLONIAL 5 VALVULAS, con ONDA CORTA, EXTPACORTA Y NORMAL

Ptas. 350 en venta a plazos

PIDA UNA DEMOSTRACION A

Sres. José Trujillo Zafra e Hijos  
CEUTA-TETUAN

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
signatario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Academia de Corte y Confección

METODO PRIETO - UNICA EN CEUTA

Enseñanza teórica, práctica y moderna. Cursos para aspirantes a Profesora de Corte diplomadas de utilidad positiva y porvenir amplio. Métodos mensuales confeccionando las alumnas sus vestidos y de sus compañeras.

Dirigida por señorita diplomada y ex-Profesora con título de la Academia Central de Barcelona

Las clases son distraídas y amenas. Las alumnas perfeccionan sus gustos y aficiones. Los mejores y más atractivos figurines de la temporada nacionales y extranjeros, están a disposición de las alumnas, quienes a la tercera lección, sabrán cortar el vestido que desean confeccionar, cualquiera que sea el modelo que elijan.

PATRONES A MEDIDA PARA SEMANALES. La mejor garantía de su satisfacción, las muchas alumnas que asisten a sus clases.

CLASES DE 3 A 5 Y 5 A 7 TARDE

Calle Gómez Marcelo 3-3.º (Plaza de África) CEUTA

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

## “Nuestra Sra. del Carmen”

“LANCHA”

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42



## AUTOMOVILES

Algeciras-Cádiz

Magníficas carreteras

Lujosos ómnibus

Salida de Algeciras a las 13'45. Llegada a Cádiz: a las 17'40

LA LINEA CADIZ ALGECIRAS

Pl. Ea Iglesia. T. 104. Isaac Peral, 31. T. 1736. M. Maring. T. 137.

Venta de billetes en Tánger: Agencia Wagons Lits Cook, Boulevard Pasteur, 26. Caseta del Muelle.—Agencia The Britis State, Boulevard Pasteur, 23.—Enlaza en San Fernando con el expreso Cádiz-Sevilla, con los ómnibus a Puerto de Santa María y Sanlúcar.

AUTOCARS PARA EXCURSIONES

EMPRESA «TRANSPORTES GENERALES»

En los correos de Ceuta a Algeciras, pueden adquirirse billetes para Empresas en los mismos barcos, a nuestros agentes especiales

IMP. “ROSÁURA”.—CEUTA

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

Por la paz de los que descansan

## Los ruidos nocturnos callejeros

Una nota del Ayuntamiento sevillano que debiéramos imitar aquí

Los periódicos de Sevilla llegados ayer a Ceuta, insertan una nota de la Delegación Municipal de tránsito, que, por lo interesante y ejemplar, nos permitimos copiar íntegramente, con la aspiración de intentar que se estudie la forma de hacer algo parecido.

Dice así:  
«Constituyendo un abuso intolerable lo que viene ocurriendo en cuanto al uso de aparatos productores de ruido para aviso de peatones, por los vehículos de circulación rodada, y habiéndose llegado a extremos insostenibles, toda vez que se ocasionan graves molestias, y sobre todo durante la noche perturbando la tranquilidad y sosiego de la ciudad en términos que no están consentidos en ninguna población moderna, esta Delegación hace saber:

Que a partir de primero de enero próximo se establecerá una especial vigilancia por los agentes de tránsito a fin de evitar los escapes libres y el uso de aparatos productores de ruidos por medio del vacío. Igualmente será perse-

guido el uso de todas aquellas bocinas o dispositivos de cualquier índole que produzcan un ruido superior al de su finalidad de aviso al público transeúnte.

Se da este aviso de la delegación de Tránsito rodado de este excelentísimo Ayuntamiento con la suficiente antelación de fecha para que todos aquellos coches que se hallen en circulación y no se ajusten a las normas anteriormente dichas, puedan colocarse en las debidas condiciones, toda vez que esta Delegación será inflexible en el mantenimiento de las multas que se originen por las infracciones señaladas en este aviso basado en preceptos de las Ordenanzas municipales y en atención al descanso y sosiego de todos los vecinos de Sevilla.

El acuerdo es digno de estudiarse en Ceuta donde tanta afición hay a escandalizar por la calle en horas impropias para ello. ¿Podría hacerse aquí una cosa parecida? Por si acaso, lo brinda a los a nuestra activa corporación municipal.

# Cafiaspirina

Contra todos los dolores

## Una reunión de la Federación Patronal

El sábado a las diez de la noche, en su nuevo domicilio social, en la calle de Soberanía Nacional número 49, celebró junta general esta sociedad, habiéndose leído la memoria reglamentaria, así como la del estado económico de la entidad. Esta última refleja una brillante situación de la Federación ya que a pesar de haber amueblado lujosamente sus nuevos locales, el cierre del actual ejercicio, lo hace con un superávit de 8.000 pesetas, muy superior al del año actualmente citado.

Fue dado un voto de gracias al comité saliente, por su brillantísima actuación.

El presidente, dió cuenta de la amable invitación del Excmo. señor Delegado del Gobierno, para que la Federación Patronal formase parte del próximo congreso económico-administrativo, y la Asamblea, se pronunció en el sentido que, debe reservarse al Comité directivo entrante, la designación de la ponencia que ha de estudiar y presentar los temas correspondientes a las actividades que competen a la Federación.

Se propuso igualmente, y así fue acordado, que el nuevo Comité directivo estudie también el asunto de la luz en cooperación con los trabajos que este importante asunto viene realizando el Ayuntamiento.

Por unanimidad, se acordó inscribirse con cien pesetas para la suscripción popular abierta para regalar las insignias de mando al señor Delegado Gubernativo, y se convino por todos los reunidos, en la necesidad de que como indicaba en su memoria el señor presidente debe intensificarse la actuación de todos, al objeto de dar a la Federación el esplendor que por su importante misión requiere.

Forman parte de los proyectos que en la anterior decisión se insinúan, el de montar el Consultorio permanente; dedicar a Casino una parte del local, e invitar a dar conferencias sobre temas de sus respectivas especialidades a diversas personalidades de la población, citándose entre ellas a los abogados señores Vicente, Martín de la Escalera y Olivencia, así como a diversos catedráticos del Instituto, en lo que respecta a la parte científica y literaria, y por fin, a otras muchas personalidades dentro de las actividades comerciales.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

117

## Clinica de Urgencia

En el día de ayer fueron asistidos en la Clínica de Urgencia los siguientes accidentados:

En la tarde del día de ayer riñeron los hermanos Juan y Ramón Gutiérrez Reyes, los que tuvieron por ser asistidos en este Centro, el primero de una herida contusa en la pierna izquierda, otra cortante en el dedo índice de la mano derecha y erosiones en el cuello y Ramón de una herida contusa en la región cervical posterior y contusión en la pierna derecha. Ambos fueron calificados de leves.

Joaquín Sánchez, natural de Tarifa, y de 23 años de edad, presenta una herida cortante en el dedo pulgar de la mano derecha, que se produjo casualmente. Leve.

A Nicolás Borgas Gómez, en el día de ayer se le abalanzó un perro causándole erosiones en la cara interna de la pierna derecha, de pronóstico reservado.

Juan Núñez Román, natural de Marbella, y de 21 años de edad, se produjo casualmente una herida punzante en la planta del pie derecho. Leve.

Manuel González, de Jerez de la Frontera, y de 27 años, presenta heridas cortantes en las regiones frontal, maxilar izquierda, que le produjeron en rifa. Leve.

José Fernández, natural de Antequera, y de 22 años, fué asistido de una herida cortante en la planta de la pierna derecha. Casual y leve.

El obrero Pedro Ballero, natural de Ceuta, y de 20 años, sufrió un accidente trabajando, por lo que fué asistido en la Clínica, de una herida cortante en el dedo pulgar de la mano derecha. Leve.

Luis Ordóñez Baro, de Ceuta, y de 42 años, cuando trabajaba en una churrería de su propiedad, se causó una herida cortante en el dedo anular de la mano izquierda. Leve.

Pilar Téllez Chacón, natural de Ceuta, y de 8 años de edad, un perro le mordió en el muslo izquierdo, causándole erosiones, de pronóstico reservado.

## Notas Municipales

### Negociado de multas

Por el guardia municipal Juan Guerrero ha sido denunciado el cabrero José Vargas Roja, domiciliado en las canteras de San Amaro, porque en el día de ayer iba por las vías más céntricas vendiendo leche, con seis cabras de su propiedad, estando prohibido el tránsito por las calles de dicha clase de animales.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

Hasta 25 palabras, durante tres días, tres pesetas. - Cada palabra de exceso, diez céntimos.

Para mayor número de inserciones precios convencionales.

Se venden muebles y otros varios objetos muy baratos Automóvil toda prueba baratísimo.—Paseo de Colón 21, principal izquierda.

Teléfono de «El Faro de Ceuta» 7-9-9

Se alquila local amplio para almacén o panadería, en calle Mendez Núñez número 8. La llave en la casa núm. 9 (portería)

Por ausentarse Se vende urgentemente la acreditadísima Pensión Florida. Once estable. Pablo Iglesias, 3. 2.º Teléfono, 165. TETUAN.

Se vende: un cochecito de niño y una mesa de escritorio, nuevos y muy baratos. Razón, don Juan 1.º de Portugal, número 25. (Tienda) (1)

## Entrega de una bandera a la tuna estudiantil

Anoche a las ocho se verificó en el salón de actos del Ayuntamiento el acto de hacer entrega de una bandera a la tuna formada recientemente por los estudiantes católicos. El salón presentaba un magnífico aspecto, pues fueron muchísimas las personas de todas las clases sociales que allí se dieron cita, abundando las bellas jóvenes.

En el estrado presidencial tomaron asiento Maruja Degado, que actuaba de madrina y las damas de honor, señoritas de Calatayud y Sánchez, siendo rodeadas por el alcalde, algunos concejales y personal de Prensa y municipal.

La señorita de Delgado, con frases claras y llenas de emoción, dió lectura al siguiente discurso, por el que fué ovacionada por toda la concurrencia:

«Habeis tenido la galantería de designarme para madrina de vuestra tuna estudiantil y no sabéis el aprieto en que me poneis al tener por primera vez que hablar en público para entregaros la bandera; pero los títulos que ostentais de estudiantes y católicos, tan similares a los míos, son motivos suficientes a hacerme aceptar éste, para mí, difícil papel.

¿Cómo desempeñarlo? Ningún tema mejor ni más bello para llevarlo a cabo que esa hermosa virtud que vais a ejercitar que se llama Caridad.

Hay numerosos compañeros estudiantes a quienes la Fortuna negó los elementos necesarios a la vida, y vosotros pretendéis con vuestra tuna recolectar fondos que subvenir a sus necesidades.

¿Como voy a dejar de ayudarlos en tan grandiosa obra, si, como vosotros, soy también cristiana?

Al haceros entrega con mi modesto óbolo, que quiero sea el que inaugure la recolección, de esta bandera que ha de guiar vuestra estudiantina, quisiera investirlos de ese mágico poder que atribuyen a la célebre varita de virtud de nuestros cuentos infantiles, para que a su conjuro brotarán los mejores tesoros con que podríais atender a todos los necesitados.

## Fiesta de los Reyes Magos

La Junta de Asistencia Social se propone celebrar como en el año anterior el festival de los Reyes Magos y para ello está organizando la tradicional cabalgata que con vistoso cortejo desfilará por las calles de nuestra ciudad, colmando de tiernas emociones los corazones infantiles.

El cortejo visitará y obsequiará a los niños del Hospital de la Cruz Roja, Cantina Escolar y Asilo y hará llegar también un juguete a numerosos hogares menesterosos que de otra manera se verían privados de ellos.

Aun contando con el eficaz apoyo del ilustre Ayuntamiento, la Junta de Asistencia Social, que solo dispone de escasos recursos, no podría atender a los gastos que este festival ocasiona si no contase con las aportaciones de los Centros y entidades, comercio y particulares. A unos y a otros invita a que aporten su concurso a este festival, bien sea con donativos de juguetes o con aportaciones en metálico, a fin de que el reparto llegue al mayor número de hogares.

Un pequeño donativo hecho con este objeto puede proporcionar un día de gozo a numerosos niños, cuyos padres no pueden satisfacer el natural deseo de sus hijos. Piensen cuantos no tienen dormido el sentimiento en la alegre emoción con que aguardaban en los días de su niñez el ansiado regalo de los Magos de Oriente.

Hacer el bien, es siempre agradable; hacerlo en favor de los niños, es un placer. Acudan pues en ayuda de la Junta de Asistencia Social cuantos deseen proporcionar un día de alegría a esos pequeños, y con ello contribuirán a una buena obra y al sostenimiento de un fe-

jóvenes de almas nobles y generosas! Continuar por ese digno camino. Seguid la senda que nos trajo el Divino Maestro, de hacer el bien a nuestros semejantes. Y cuando con vuestros cánticos y músicas vayais alegrando la vida de las ciudades, id también sembrando con vuestro ejemplo esa semilla de santa Caridad, que es la que unirá en amor y concordia a todos los seres del género humano.

Y a ti, alegre enseña de la tuna estudiantil de Ceuta, cuyos colores celeste y amarillo me simbolizan la pureza y la ciencia, si no puedes llevarles ese mágico poder a que antes he aludido, ayúdales por lo menos en su buena obra y díles de mi parte que contigo va en espíritu su madrina.»

Le contestó el abauderado de la agrupación musical, señor Guerrero, con un pequeño discurso en el que agradeció el donativo e hizo fe de promesa, sobre las ideas de la citada agrupación. Escuchó nutridos aplausos.

Después ejecutaron algunas piezas musicales y entre ellas un pasodoble original del director, señor Martín Ocaña, que fué avacionado.

A las jóvenes, madrina y damas de honor se las obsequió con magníficos ramos de flores.

Durante la actuación de la tuna se hizo una colecta, que fué bastante productiva.

Terminado el acto y recibidos los parabienes naturales, la nueva agrupación musical visitó los domicilios de las distintas autoridades.

Nuestra enhorabuena a los organizadores y componentes de esta agrupación, a la vez que les deseamos éxitos.

A las siete de la tarde de hoy, la naciente y simpática agrupación visitará el Círculo Radical, donde dará un recital.

Dados los fines que inspiran a los componentes de la misma, es de esperar que concurren a este acto todos los socios y sus familias.

## Comentarios Festivos

De la generosidad y altruismo del pueblo de Ceuta, lo espera.

El Alcalde, Presidente de la Junta de Asistencia Social. JOSE VICTORI.

NOTA.—Los donativos pueden hacerse en la Depositaria de fondos del Ayuntamiento.

¡Adios, año revoltozo!  
¡Adios, año treinta y cuatro!  
Lo pusiste todo caro,  
todo, menos los zapatos.  
El nuevo año, veremos  
lo que se trae en cartera;  
si nos bajarán las casas  
o continuará la espera.  
¡Adios, año terrorista!  
¡Adios, año pistolero!  
Quiera el hado que el que sigue  
no sea tan traicionero...  
Tragiste la rebelión,  
¡a crisis parcial, la peste  
de Tángier, y mil atracos  
y los disturbios del Este  
¿Y para eso viniste?  
¡Vaya un año de guasal!  
Para conducirte así,  
haberte quedado en casa.  
Haces bien en hacer mltis.  
Vete y no vuelvas jamás.  
Adios, consérvate bueno,  
y recuerdos a mamá.

QUIRLOS CANTO.

## NOTICIAS

### Viajeros

Procedente de Ronda, donde han pasado las fiestas de Pascuas llegaron el médico de esta plaza don Ricardo Rodríguez Rivas y señora

—De Aguilar de la Frontera, llegó el teniente don José Lucena Ladrón de Guevara.

—Para Cádiz, marcharán en breve el industrial don Fernando Molina Díaz y señora.

—De Ceuta, donde presta sus servicios, llegó el agente de Policía don Manuel Martín Trujillo.

—De la Península, llegaron el médico don Lorenzo Trujillo y señora.

### Enferma

Se encuentra mejorada de la dolencia que le aqueja la esposa del agente de Policía, don Raul Sánchez Sánchez.

### Teatralerías

El pasado sábado hizo su debut en Ceuta, el nuevo cuadro artístico «Muñoz Seca».

En el cine de Hadú interpretó los bonitos sainetes cómicos, «Pe recito» y «La casa de los milagros», obras, ambas, que fueron muy aplaudidas, especialmente esta última.

Los componentes del citado cuadro estuvieron acertadísimo en sus papeles, sobresaliendo los señores de Montes de Cádiz, Rodríguez, Jiménez, Almario, Sala, Posé Criado y Fernández, y las señoritas de Jiménez, Garzón y García, quienes encarnaron a las mil maravillas en los personajes.

El público aplaudió a los artistas, premiando su labor, y salió satisfechísimo del buen rato pasado.

Por nuestra parte, les enviamos nuestra felicitación, animándoles para que sigan con sus ensayos y pronto nos presenten otras obras, en especial a don Jacinto Montells de Vela, director artístico del cuadro, que estuvo muy acertado.

### Natalicio

Ayer dió a luz con toda felicidad una preciosa niña, la señora de nuestro querido amigo don Francisco Cantizano, maquinista de nuestro diario.

Tanto la madre como la recién nacida, se encuentran en perfecto estado de salud.

PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO Y LIBRERIA ESCOLAR

## José Cortés

Sus regalos de PASCUA y REYES

búsquelos ante todo positivos, prácticos y bonitos. Una joya, un reloj, un objeto de arte y una infinidad de artículos de verdadero gusto, para todos los presupuestos, desde el modesto regalo de 5 ptas. hasta 10.000 o más, puede ofrecerle

# L A E S M E R A L D A

J. Hernández, S. en C.—Soberanía Nacional, 6.—Teléfono 795

## Movimiento marítimo

### ENTRADAS

Motonave «Ciudad de Algeciras» con correo y pasaje, de Algeciras.

Motonave española «Ebro», con carga general de Alicante.

Velero con motor «Julita», con cebada de Melilla.

Vapor yugoeslavo «Ante Matkovic» con carga general de Melilla.

Vapor noruego «Tolosa» en lastre de Barry Dock.

Vapor noruego «Torvanger» con carga en tránsito de Portlan Maine.

Vapor italiano «Conte di Misurata» con carga neta de petróleo de Batoum.

Vapor francés «Dalila» con carga en tránsito de Sussa.

Motonave «Ciudad de Ceuta», con pasaje y correo de Algeciras.

### SALIDAS

Motonave española «Ciudad de Algeciras», con correo y pasaje, para Algeciras.

Motonave española «Ebro» con carga general para Cádiz.

Vapor yugoeslavo «Ante Matkovic» con carga general para Larache.

Vapor noruego «Tolosa», en lastre para Dakar.

Vapor noruego «Torvanger» con carga en tránsito para Génova.

Vapor francés «Dalila» con carga en tránsito para Amberes.

Velero con motor «Julita» con sacos vacíos para Melilla.

Motonave española «Ciudad de Ceuta», con correo, para Algeciras.

### PARTE METEOROLOGICO

de la Delegación marítima a las 13 ho'as del día de ayer

Viento: Sudoeste flojito.  
Mar: Marejadilla del mismo.

Cielo: Casi despejado.  
Horizonte: Brumoso.  
Barómetro: 774.  
Termómetro: 15.

### VILLA ALHUCEMAS

Viento: Flojo del Norte.  
Mar: Llana.

Cielo: Despejado.  
Cariz: Despuente.

### EN TARIFA

Presión: 7716.  
Viento: Este frescachón.  
Mar: Marejada del mismo.

Cielo: Casi despejado.  
Horizonte: Brumoso.

### EN CADIZ

Viento: Norte, fuerza 2.  
Mar: Marejada.

Cielo: Claro.  
Barómetro: 767.

### EN LARACHE

Viento: Sudoeste flojito.  
Mar: Tendida.  
Barra y rada no permiten hacer operaciones.  
Barómetro: 784.  
Termómetro: 13.